

參考

Novell® ZENworks® 10 Patch Management SP2

10.2

2009 年 5 月 27 日

www.novell.com



法律聲明

Novell, Inc. 對本文件的內容與使用不做任何陳述或保證，對本產品在任何特定用途的適銷性與適用性上，亦不做任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 保留隨時修改本出版品及其內容的權利，進行此類修正或更動時，亦毋需另行通知任何人士或公司組織。

此外，Novell, Inc. 對軟體不做任何陳述或保證，對本產品在任何特定用途的適銷性與適用性上，亦不做任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 保留隨時修改任何或全部 Novell 軟體的權利，進行此類更動時，亦毋需通知任何人士或公司。

此合約下提到的任何產品或技術資訊可能受美國出口管制法與其他國家 / 地區的貿易法的限制。您同意遵守所有出口管制規定，並同意取得出口、再出口或進口產品所需的一切授權或類別。您同意不出口或再出口至目前美國出口排除清單上所列之實體，或是任何美國出口法所指定之禁運或恐怖主義國家。您同意不將交付產品用在禁止的核武、飛彈或生化武器等用途上。請參閱 [Novell 國際貿易服務網頁 \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/)，以取得有關出口 Novell 軟體的詳細資訊。Novell 無需承擔您無法取得任何必要的出口核准之責任。

版權所有 © 2007-2009 Novell, Inc. 保留所有權利。未獲得發行者署名的書面同意下，不得對本出版品之任何部分進行重製、複印、儲存於可取回系統或傳輸的動作。

本文件所述產品所使用技術的智慧財產權屬於 Novell, Inc. 所有。特別是 (但不限於) 這些智慧財產權可能包含 [Novell 法律專利網頁 \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) 中所列的一或多項美國專利，以及在美國與其他國家 / 地區的一或多項其他專利或申請中的專利。

Novell, Inc.
404 Wyman Street, Suite 500
Waltham, MA 02451
U.S.A.
www.novell.com

線上文件：如需 Novell 此產品及其他產品的最新線上文件，請參閱 [Novell 文件網頁 \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation)。

Novell 商標

若要查看 Novell 商標，請參閱 [Novell 商標和服務標誌清單 \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html)。

協力廠商資料

所有的協力廠商商標均為其各別擁有廠商的財產。

目錄

關於本指南	7
1 ZENworks 10 Patch Management 入門	9
1.1 下載修補程式	9
1.2 部署修補	9
1.3 設定基線	9
1.4 儀表板報告	10
1.5 修補程式下載狀態	10
2 Patch Management 綜覽	11
2.1 產品綜覽	11
2.2 修補程式管理程序	12
2.3 Patch Management 的功能	12
3 使用 Patch Management	15
3.1 檢視訂閱服務資訊	15
3.2 設定 HTTP 代理詳細資料	18
3.3 設定訂閱下載詳細資料	19
3.4 Patch Management 授權	22
4 使用修補程式管理索引標籤	25
4.1 檢視修補程式	25
4.2 儀表板	26
4.3 狀態	28
4.3.1 狀態	28
4.3.2 快取狀態	29
4.4 使用修補程式頁	29
4.4.1 修補程式	29
4.4.2 修補程式資訊	34
4.4.3 搜尋修補程式	35
4.4.4 修補程式管理	36
4.5 修補程式管理報告	38
4.6 修補程式的 BOE 報告	38
5 使用部署修復精靈	39
5.1 建立部署排程	39
5.2 確認設備	40
5.3 授權合約	41
5.4 矯正排程	41
5.4.1 矯正排程：特定日期	42
5.4.2 矯正排程：週期性	43
5.4.3 矯正排程：事件	48
5.5 矯正選項	49
5.6 進階矯正選項	50

5.7	部署順序和行爲	52
5.8	安裝前通知選項	53
5.9	通知和重新開機選項	55
5.10	部署摘要	56
6	使用強制基線	59
6.1	關於必要基準	59
6.1.1	檢視必要基準	59
6.1.2	使用必要基準頁	61
6.2	處理必要基準	62
6.2.1	指定或管理必要基準	63
6.2.2	移除強制基線	64
6.2.3	使用更新快取	65
7	設備的修補程式管理	67
7.1	存取設備的修補程式索引標籤	67
7.2	使用設備的修補程式索引標籤	69
7.2.1	修補程式	69
7.2.2	修補程式名稱	70
7.2.3	可用修補程式總數	70
7.2.4	修補程式影響	70
7.2.5	修補程式統計資料	71
7.2.6	動作功能表項目	71
7.2.7	搜尋修補程式	72
7.2.8	修補程式資訊	74
7.2.9	工作站設備修補程式	75
8	設備群組的修補程式管理	77
8.1	在伺服器群組中使用修補程式索引標籤	77
8.2	在工作站群組中使用修補程式索引標籤	78
A	修補程式管理疑難排解	81
A.1	安裝問題	81
A.2	升級問題	81
A.3	Patch Management 問題	83
A.4	組態問題	86

關於本指南

本《Patch Management 參考》中所提供的資訊，可協助您成功安裝 Novell® ZENworks® 10 Patch Management 系統。本指南中的資訊是以下列方式編排：

- ◆ 第 1 章 「ZENworks 10 Patch Management 入門」 (第 9 頁)
- ◆ 第 2 章 「Patch Management 綜覽」 (第 11 頁)
- ◆ 第 3 章 「使用 Patch Management」 (第 15 頁)
- ◆ 第 4 章 「使用修補程式管理索引標籤」 (第 25 頁)
- ◆ 第 5 章 「使用部署修復精靈」 (第 39 頁)
- ◆ 第 6 章 「使用強制基線」 (第 59 頁)
- ◆ 第 7 章 「設備的修補程式管理」 (第 67 頁)
- ◆ 第 8 章 「設備群組的修補程式管理」 (第 77 頁)
- ◆ 附錄 A 「修補程式管理疑難排解」 (第 81 頁)

使用對象

本指南的適用對象為 ZENworks 管理員。

意見反應

我們希望得到您對本手冊以及本產品隨附之其他文件的意見和建議。您可以使用線上文件各頁底部的「使用者意見」功能，或造訪 [Novell 文件的意見反應網站 \(http://www.novell.com/documentation/feedback.html\)](http://www.novell.com/documentation/feedback.html)，寫下您的意見。

其他文件

此外，您還可以透過 ZENworks 10 Configuration Management 的其他支援文件 (包括 PDF 與 HTML 格式)，來瞭解與實作本產品。請造訪 [ZENworks 10 SP2 文件網站 \(http://www.novell.com/documentation/zcm10\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10)。

文件慣例

在 Novell 文件中，大於符號 (>) 是用來分隔步驟中的動作，以及交互參照路徑中的項目。

商標符號 (®、™ 等) 表示 Novell 的商標。標註星號 (*) 者，代表協力廠商的商標。

雖然在寫入單一路徑名稱時，有些平台採用反斜線，其他平台採用正斜線，但在本文中，路徑名稱一律使用反斜線。要求使用正斜線之平台 (例如 Linux*) 的使用者，應依據軟體的要求使用正斜線。

ZENworks 10 Patch Management

入門

1

Patch Management 是 Novell® ZENworks® 10 的一項完全整合功能，提供了與先前版本相同的代辦修補程式、弱點修補程式及法規遵循管理解決方案。

ZENworks 伺服器可針對所有 ZENworks 受管理設備 (伺服器和工作站) 排程「探查適用更新」(DAU) 任務，並編譯作業系統、硬體和軟體的相關資訊。

掃描結果會傳送到 ZENworks 伺服器，您隨時可以在「修補程式管理」索引標籤下的「修補程式」區段中檢視，甚至在工作站與網路斷開連接的情況下，也可以在「設備」索引標籤中進行檢視。

依據以上資訊，即可判定修補程式是否適用於每個設備。如果適用，ZENworks 調適性代辦會使用包含於每個修補程式中的修補指紋執行另一次掃描，判定與該修補程式相關的設備修補狀態 (已修補或未修補)。掃描結果會張貼至 ZENworks 控制中心的「修補程式管理」索引標籤中，以供管理員檢閱。

一旦建立了修補狀態，ZENworks 管理員即可將所需的修補程式部署到網路上的每部適用設備。

ZENworks 10 Patch Management SP2 中包括以下新功能：

- 第 1.1 節 「下載修補程式」 (第 9 頁)
- 第 1.2 節 「部署修補」 (第 9 頁)
- 第 1.3 節 「設定基線」 (第 9 頁)
- 第 1.4 節 「儀表板報告」 (第 10 頁)
- 第 1.5 節 「修補程式下載狀態」 (第 10 頁)

1.1 下載修補程式

若要開始下載修補程式，請先移至「組態」索引標籤設定下載功能。如需詳細資訊，請參閱第 3.3 節「設定訂閱下載詳細資料」(第 19 頁)。

1.2 部署修補

若要部署修補程式，現在可以使用「部署矯正精靈」。如需詳細資訊，請參閱第 5 章「使用部署修復精靈」(第 39 頁)。

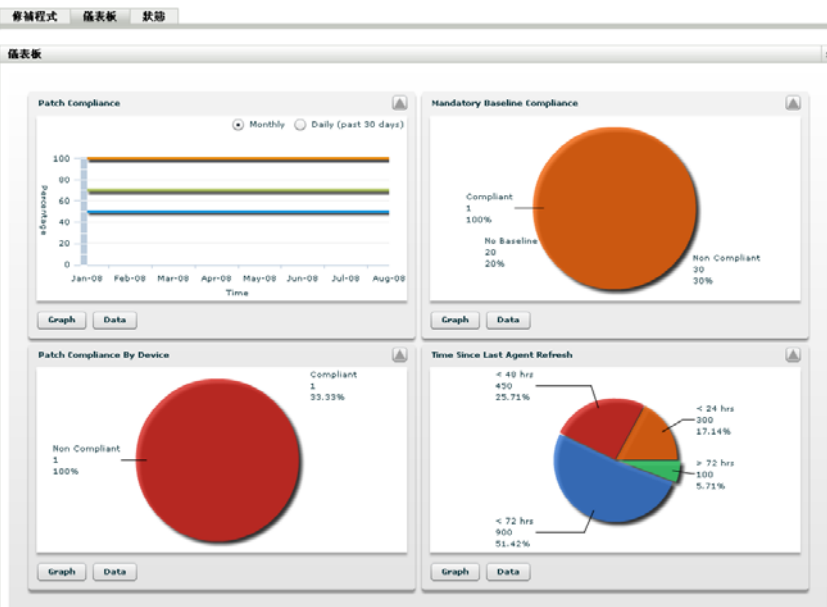
1.3 設定基線

若要設定基線，必須確保整組設備都受到保護，並且該群組中的所有設備都能持續獲得修補。如需詳細資訊，請參閱第 6 章「使用強制基線」(第 59 頁)。

1.4 儀表板報告

儀表板報告為使用者提供了系統的直接綜覽。如需詳細資訊，請參閱第 4.2 節 「儀表板」 (第 26 頁)。

圖 1-1 儀表板頁面



1.5 修補程式下載狀態

「狀態」頁面由系統狀態與快取狀態組成，顯示修補程式的整體資訊。如需詳細資訊，請參閱第 4.3 節 「狀態」 (第 28 頁)。

圖 1-2 狀態頁面

修補程式	儀表板	狀態
狀態		
名稱	狀態	
實名下載	完成	
上次實名下載時間	mai/20/2009 12:23:15	
靜裝軟體下載	完成	
上次修補程式下載	mai/20/2009 13:18:08	
失敗的下載數	1	
排入佇列等待快取的修補程式數	4	
使用中的修補程式數	2966	
新的修補程式數 (30 天內)	102	
最新修補程式的發行日期	mai/13/2009 00:00:00	
快取狀態		
名稱	狀態	錯誤詳細資料 (若有)
Mozilla Firefox (Chinese-CHS) 3.0.10 for Windows (Update)	已排入佇列	
Mozilla Firefox (Chinese-CHT) 3.0.10 for Windows (Update)	已排入佇列	
McAfee Antivirus VirusScan 4.5 - 8.5 SuperDAT 5300 Engine/5614 DAT File (May 13, 2009)	失敗	無法下載—訊息多媒體附件
Cumulative Security Update for ActiveX Killbits for Windows 2000 (KB953839)	已排入佇列	Cache request ignored. You must enable the patch before trying again.
MS 895658 (Portuguese-PTB) Outlook 2003 Junk E-mail Filter Update (July 2005) (Rev AL)	已排入佇列	Cache request ignored. You must enable the patch before trying again.
1 - 5 / 5		

Patch Management 綜覽

2

Novell® ZENworks® 10 Patch Management 是 ZENworks 10 產品線的一部分，它提供了領先業界之修補程式和修補程式管理解決方案的完全整合版本，適用於大中型企業網路。Patch Management 可讓客戶輕鬆將其組織的安全性修補程式規則轉換為自動、持續的保護，可抵禦當今威脅企業網路之 90% 以上的弱點。藉由最為精確和及時的修補程式評定與修補程式管理，Patch Management 能夠確保規則評測和安全性稽核真實反映出網路的安全性狀態。

本節包含下列資訊：

- 第 2.1 節 「產品綜覽」 (第 11 頁)
- 第 2.2 節 「修補程式管理程序」 (第 12 頁)
- 第 2.3 節 「Patch Management 的功能」 (第 12 頁)

2.1 產品綜覽

Patch Management 是組態管理套件的一項完全整合功能，提供了與先前獨立版本 (如 ZENworks Patch Management 6.4) 相同的代辦修補程式、弱點修補程式及法規遵循管理解決方案。

Patch Management 提供快速的修補矯正，可自動收集、分析及傳送異質企業中的各種修補程式，以便讓您主動管理威脅來保護各端點的安全。

ZENworks 伺服器具有一個 Web 型管理使用者介面，即 ZENworks 控制中心。它的修補程式管理功能可讓您監控並維護整個企業的修補程式法規遵循。ZENworks 10 Configuration Management 主要伺服器可在目標網路中的每個用戶端系統上部署 ZENworks 調適性代辦，確保所有系統都能受到最新安全性修補程式、軟體更新以及 Service Pack 的保護。

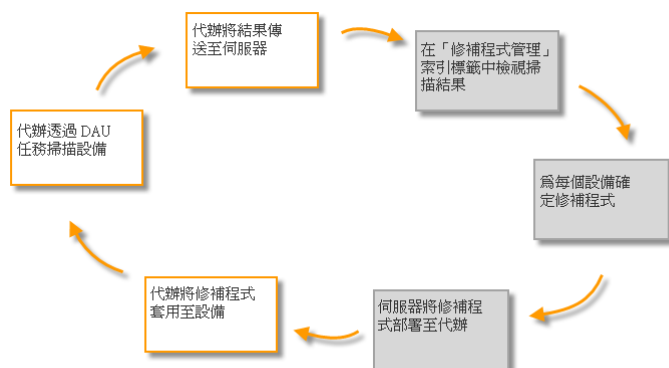
Patch Management 會透過安全的連接與「ZENworks 修補訂閱網路」進行定期通訊，使其功能始終獲得最新的修補和修復。最初 60 天的免費試用期過後，修補程式管理功能將需要付費訂閱，才能繼續提供每日下載最新修補程式和弱點資訊的服務。

當有新的修補發行到 ZENworks 修補訂閱網路中時，此功能會將其自動下載到 ZENworks 伺服器，並向管理員發送一封電子郵件。管理員登入 ZENworks 控制中心後，可以方便地檢視新的修補程式和需要部署之設備的清單，以及相關的描述和業務影響。此時，管理員可選擇將修補部署到設備，或者忽略此修補。

2.2 修補程式管理程序

下面的流程圖顯示了修補程式資訊在 ZENworks 伺服器與 ZENworks 調適性代辦之間傳遞的方式：

圖 2-1 程序映射



ZENworks 伺服器中每天都會啟動修補偵測週期，該服務會針對所有 ZENworks 受管理設備（伺服器和工作站）排程「探查適用更新」（DAU）任務。

對於 DAU 任務中的所有修補程式，ZENworks 調適性代辦會使用包含於每個修補程式中的修補指紋執行修補偵測，以此來判斷該設備的修補狀態（已修補、未修補或不適用）。

修補偵測掃描結果會傳送到 ZENworks 伺服器，您隨時可以在「修補程式管理」索引標籤下的「修補程式」區段中檢視，甚至在工作站與網路斷開連接的情況下，也可以在「設備」索引標籤中進行檢視。

修補偵測週期完成後，ZENworks 管理員即可將所需的修補程式部署到網路上的每個適用設備。

2.3 Patch Management 的功能

Patch Management 擁有世界上最大的自動修補程式資料庫，其中包含了適用於所有主要作業系統和各種協力廠商應用程式的修補程式。Patch Management 以代辦結構、修補套件預先測試以及高度可調整性軟體見長，並具有簡單易用的特性，可讓客戶獲得比業界平均水平高出 13 倍的修補速度。

其已獲得專利的「數位指紋技術」可對修補和弱點進行高精度的評定、修復及監看程序，讓系統免受攻擊。因為具有基於精靈的修補部署、支援分階段實施、快速的修補安裝驗證，修復快速而精確。Patch Management 會持續監控各端點，確保這些端點能夠快速實現修補程式法規遵循，並可持續得到修補。

使用 Patch Management，您可以確保系統得到有效的修補，並使其順利通過資訊科技與法規遵循稽核。Patch Management 會建立「修補指紋設定檔」，其中包含該機器所有缺少的修補程式，以確保每個端點始終遵循法規。然後系統會持續監控各個端點，確保它始終得到修補。管理員也可以建立強制基線，以自動矯正不符合修補層級定義的端點（法規遵循的一個重要方面）。此外，因為許多組織都需要說明其修補的法規遵循情況，所以 Patch Management 中提供了標準報告，可以記錄變更並說明針對內外稽核及法規遵循要求的進度。

下表說明了 Patch Management 的重要特性：

表格 2-1 Patch Management 的特性

特性	描述
已獲專利的多平台修補管理	保護異質網路中的所有作業系統和應用程式，包括 Windows* (32 及 64 位元) 與 Linux 套裝作業系統。美國專利號：6999660。
世界上最大的自動修補資料庫	提供了最大的已測試修補資料庫，可支援企業中使用的�所有主要作業系統和應用程式。
廣泛的預先測試功能	減少了修補部署前所需的開發和測試工作量。
代辦結構	保護經常與網路解除連接的筆記型電腦及行動設備，並減少網路頻寬的使用率。
自動通知	直接將電子郵件警示配送給管理員，以便其主動進行安全管理與行政管理。
準確的修補指紋	確保最準確的安全性修補程序偵測。
多修補部署	在一次配送中將多個修補傳送到多台電腦，提高了資訊科技生產力。
靈活的應用程式報告	對組織的安全性狀態進行稽核與報告。
基於規則的管理	確保所有系統均符合強制基線規則，這是法規遵循的一個重要方面。

使用 Patch Management

Novell® ZENworks® 10 Patch Management 會提供有關您訂閱狀態的目前資訊，可讓您啟動並設定訂閱。

以下各節將進一步說明 Patch Management 的功能：

- ◆ 第 3.1 節 「檢視訂閱服務資訊」 (第 15 頁)
- ◆ 第 3.2 節 「設定 HTTP 代理詳細資料」 (第 18 頁)
- ◆ 第 3.3 節 「設定訂閱下載詳細資料」 (第 19 頁)
- ◆ 第 3.4 節 「Patch Management 授權」 (第 22 頁)

3.1 檢視訂閱服務資訊

1 按一下左側面板中的「組態」索引標籤。

「組態」頁即會顯示，如下圖所示：

組態	註冊	系統資訊	資產庫存	資產管理	系統更新
管理區域設定					
內容					
設備管理					
探查與部署					
事件與訊息					
基礎結構管理					
庫存					
報告服務					
資產管理					
修補程式管理					

2 按一下「修補程式管理」。

隨即會顯示「訂閱服務資訊」、「設定 HTTP 代理」與「訂閱下載」三個連結：

組態	註冊	系統資訊	資產庫存	資產管理	系統更新
管理區域設定					
內容					
設備管理					
探查與部署					
事件與訊息					
基礎結構管理					
庫存					
報告服務					
資產管理					
修補程式管理					
類別	描述				
訂閱服務資訊	檢視訂閱記錄並更新訂閱設定				
設定 Http 代理	設定 HTTP 代理以存取網際網路修補訂閱				
訂閱下載	設定訂閱下載選項				

3 按一下「訂閱服務資訊」連結。
「訂閱服務資訊」頁隨即顯示，如下圖所示：

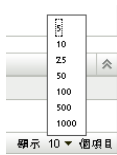


「訂閱服務資訊」頁顯示訂閱的所有相關資訊，包括狀態。您也可以在此頁中更新訂閱設定。

透過按一下「訂閱資訊」頁中的「動作」下拉式清單，選取「重新整理」選項，可以重新整理訂閱資訊，如下圖所示：



透過按一下「顯示項目」下拉式清單，選取所需數字，可以選取每頁顯示的項目數，如下圖所示：



下表說明了「訂閱服務資訊」頁中的各狀態項目：

狀態項目	定義
啟動訂閱服務	<p>可讓您從管理區域的多部伺服器中選取。從下拉式清單中選取伺服器，然後按一下「啟動」按鈕以啟動訂閱服務。</p> <ul style="list-style-type: none">訂閱服務開始執行後，「啟動」按鈕即會顯示「服務執行中」。若您的管理區域中有多個 ZENworks 伺服器，可以選取其中任意一個做為 Patch Management 伺服器。 <p>選定做為 Patch Management 伺服器的伺服器應該具有最佳的網際網路連接，因為該伺服器需要每天下載新的修補程式與更新。</p> <p>附註：此版本中，每個區域只能選取一次 Patch Management 伺服器。</p>
上次訂閱輪詢	上次成功更新的日期與時間。
訂閱複製狀態	修補訂閱複製程序的最新狀態。

狀態項目	定義
訂閱主機	Patch Management 授權伺服器 (http://novell.patchlink.com) 的 DNS 名稱。
訂閱通訊間隔 (每日執行)	ZENworks 伺服器與 ZENworks 修補訂閱網路進行通訊以擷取新修補程式與更新的時間。

下表說明了頁面上每個按鈕對應的動作：

按鈕	動作
確定	可讓您返回組態頁。
套用	可讓您儲存對訂閱通訊間隔所作的變更。
重設	可讓您重設複製狀態並透過 ZENworks 修補訂閱網路啟動完整複製。
立即更新	透過 ZENworks 修補訂閱網路啟動 ZENworks 伺服器的複製，並強制立即下載修補訂閱。
取消	可讓您取消最近執行的動作。

「訂閱服務歷程」區段顯示了訂閱活動的活動歷程。下表說明此區段中的每個項目。

項目	定義
類型	為您的帳戶定義的訂閱類型：修補程式 (訂閱複製)、套裝軟體 (訂閱複製) 及授權。
狀態	複製狀態。複製開始時，此狀態會顯示「進行中」。複製結束時，此狀態會顯示「已完成」。 附註： 如果複製程序中斷，此狀態會顯示「重設中」。這表示複製程序已從中斷點繼續。
開始日期	複製開始的日期與時間。
結束日期	複製結束的日期與時間。
持續時間	複製持續的時間。
成功	表示複製是否成功。 True 表示複製成功， False 表示複製未完成或失敗。
錯誤詳細資料 (若有)	若下載程序過程中發生錯誤，此項目會顯示詳細資料。

3.2 設定 HTTP 代理詳細資料

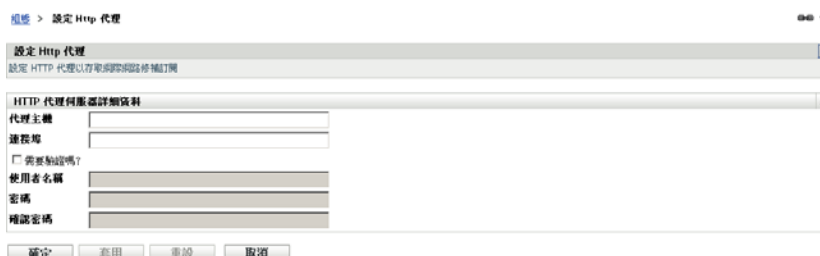
- 1 按一下左側面板中的「組態」索引標籤顯示「組態」頁：



- 2 按一下「修補程式管理」，以顯示三個連結（「訂閱服務資訊」、「設定 HTTP 代理」與「訂閱下載」）：



- 3 按一下「設定 HTTP 代理」連結。「代理伺服器詳細資料」頁隨即顯示：



「代理伺服器詳細資料」頁可讓您設定用於存取網際網路修補訂閱的 HTTP 代理。HTTP 代理伺服器可讓 Patch Management 透過網際網路下載訂閱服務。

下表說明了「代理伺服器詳細資料」頁中的每個欄位：

項目	描述
代理主機	用於連接 ZENworks 修補訂閱網路的代理位址。
連接埠	用於連接至 ZENworks 修補訂閱網路的代理埠。
需要驗證	選取此核取方塊可確保僅在使用者驗證之後，才能使用代理伺服器。若選取此核取方塊，則會啓用「使用者名稱」和「密碼」欄位。
使用者名稱	用於驗證的使用者名稱。
密碼	用於驗證的使用者密碼。
確認密碼	用於確認的使用者密碼。

下表說明了頁面上每個按鈕對應的動作：

按鈕	動作
確定	可讓您返回組態頁。
套用	可讓您儲存在文字欄位中輸入的資料。
重設	可讓您重設在文字欄位中輸入的資料。
取消	可讓您取消最近執行的動作。

3.3 設定訂閱下載詳細資料

- 1 按一下左側面板中的「組態」索引標籤顯示「組態」頁：

組態	註冊	系統資訊	資產庫存	資產管理	系統更新
管理區域設定					
內容					
設備管理					
探查與部署					
事件與訊息					
基礎結構管理					
庫存					
報告服務					
資產管理					
修補程式管理					

2 按一下「修補程式管理」，以顯示三個連結（「訂閱服務資訊」、「設定 HTTP 代理」與「訂閱下載」）：

組態	註冊	系統資訊	資產庫存	資產管理	系統更新
管理區域設定					
內容					
設備管理					
探查與部署					
事件與訊息					
基礎結構管理					
庫存					
報告服務					
資產管理					
修補程式管理					
類別		描述			
訂閱服務資訊		檢視訂閱記錄並更新訂閱設定			
設定 Http 代理		設定 HTTP 代理以存取網際網路修補訂閱			
訂閱下載		設定訂閱下載選項			

3 按一下「訂閱下載」連結顯示「訂閱下載選項」頁：

組態 > 訂閱下載

訂閱下載

啟用訂閱下載選項

訂閱下載

選擇語言選項

Vista 支援所有語言。這些語言適用於 Vista 之庫的作業系統與其他非 Microsoft 元件。為達到最佳效能，請只選取您的組織所使用的語言。

<input type="checkbox"/> 英文	<input type="checkbox"/> 葡萄牙文 (巴西)	<input type="checkbox"/> 法文	<input type="checkbox"/> 義大利文	<input type="checkbox"/> 德文
<input type="checkbox"/> 日文	<input type="checkbox"/> 韓文	<input checked="" type="checkbox"/> 繁體中文	<input type="checkbox"/> 簡體中文	<input type="checkbox"/> 香港中文
<input type="checkbox"/> 西班牙文	<input type="checkbox"/> 荷蘭語	<input type="checkbox"/> 瑞典文	<input type="checkbox"/> 芬蘭文	<input type="checkbox"/> 捷克文
<input type="checkbox"/> 丹麥文	<input type="checkbox"/> 匈牙利文	<input type="checkbox"/> 挪威文	<input type="checkbox"/> 俄文	

選取以下選項可將所有語言合併到每個「探查應用更新指定」(不建議)。

☐ 混合多語言

指定在與修補程式訂閱通訊時使用安全通訊

☒ SSL

Specify whether patch bundle content will automatically replicate to other servers

☐ Cache patch bundles to satellite servers

☐ Cache patch bundles to primary servers

確定 取消 重設 取消

「訂閱下載選項」頁可讓您設定 Patch Management 伺服器的訂閱下載選項。可以選取網路內使用的語言，以確保僅下載最適用於您組織的修補。在下次複製修補程式時，僅下載特定語言的修補程式，因而可以節約下載時間及 Patch Management 伺服器上的磁碟空間。

附註：Novell 不建議選取所有語言，因為每種語言可能代表著數百個修補。下載不必要的語言可能導致 ZENworks 主要伺服器資料庫中出現數千個未使用的修補程式定義，而之後還需要在「修補程式管理」索引標籤中停用這些修補程式定義。

下表說明了「訂閱下載選項」頁中的每個選項：

項目	描述
選擇語言選項	可讓您選取要下載之修補的語言。例如，若選取「法文」核取方塊，則僅會下載法文的修補。

項目	描述
混合多種語言	可讓您將所有語言合併到每個「探查適用更新指定」(不建議使用)。
SSL	可讓您開啓或關閉修補程式清單資訊的安全下載功能。建議設定為開啓。
將修補程式套裝軟體快取至輔助設備	可讓您將修補程式套裝軟體快取至受主要伺服器管理的伺服器或工作站。
將修補程式套裝軟體快取至主要伺服器	可讓您將修補程式套裝軟體僅快取至主要伺服器。

重要：擁有大型網路環境的客戶應該選取「將修補程式套裝軟體快取至輔助設備」與「將修補程式套裝軟體快取至主要伺服器」選項，以在其環境中實現最佳的修補程式配送效率，並且每日執行「探查適用更新」(DAU) 任務。若不選取這些選項，則在高度分散的 WAN 環境內傳送這些修補程式套裝軟體時，可能會發生速度緩慢效率過低的情況。

在企業網路環境中，客戶通常會安裝多個 ZENworks 10 Configuration Management 主要伺服器。雖然只有其中一個伺服器可用於下載修補程式，但每個主要伺服器都可以將要配送的修補程式套裝軟體內容快取至區域內與其最近的代辦。因此，某個代辦若要取得套裝軟體，即可從離其最近的主要伺服器直接取得套裝軟體，而無需從下載修補程式的主要伺服器取得。

此外，客戶網路內安裝的輔助設備也可以用來快取套裝軟體內容。若代辦位於擁有輔助設備的遠端分公司內，則該情況也適用，代辦可以直接從輔助設備取得其內容，而無需從下載修補程式的主要伺服器取得。

下表說明了頁面上每個按鈕對應的動作：

按鈕	動作
確定	可讓您返回組態頁。
套用	可讓您儲存對頁面所作的變更。
重設	可讓您重設選定的選項。
取消	可讓您取消最近執行的動作。

使用修補訂閱的最佳實務建議：

- 客戶應一律停用不再需要的修補程式，因為這樣可以將每天儲存的修補掃描資料量及掃描每個端點設備所需的時間減至最少。
- 強烈建議客戶僅快取需要的修補程式。將修補程式快取至下載修補程式的主要伺服器時，通常需要將其複製到區域內的所有主要伺服器與輔助設備上。下載所有修補程式會浪費 ZENworks 10 Configuration Management 內容配送網路內的空間與頻寬。

3.4 Patch Management 授權

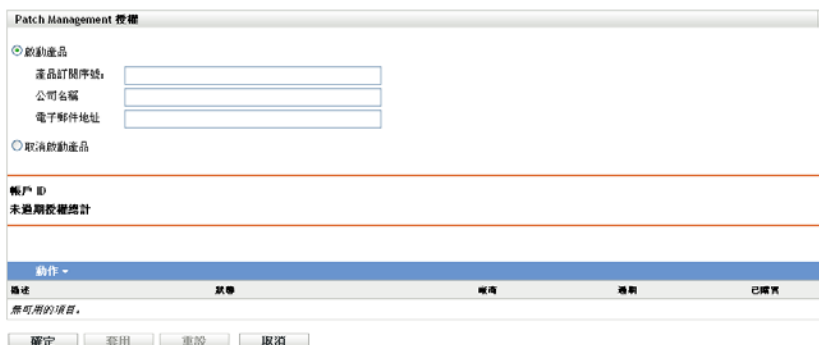
- 1 按一下左側面板中的「組態」索引標籤顯示「組態」頁：



- 2 如有需要，展開「授權」區段：



- 3 按一下「ZENworks 10 Patch Management」。



「Patch Management 授權」頁可讓您檢視及驗證 ZENworks 主要伺服器的修補程式管理訂閱。該頁可讓您啟動已付費訂閱，或在訂閱過期時進行更新，此頁中提供了所有訂閱元素（屬於修補程式管理活動的一部分）的摘要。每次使用「Patch Management 訂閱服務」複製後，此資訊都會得到更新。

重要：如果要從先前版本的 Patch Management 進行升級，則只要解除安裝 Patch Management 10.1 伺服器，即可使用現有的 Patch Management 訂閱序號。

Patch Management 提供了 60 天的免費試用期。只有在購買產品或 60 天試用期已過期時，才需要輸入序號。

若要繼續使用 ZENworks 控制中心的修補程式管理功能，則在 60 天免費試用期結束時，

1. 必須輸入 Patch Management 的有效訂閱序號以及公司名稱和電子郵件地址。
2. 重新驗證訂閱序號。

授權記錄現已生效，將顯示產品描述、購買日期、廠商、生效日期及過期日。

若要驗證序號並獲取下載修補程式的授權，下載修補程式訂閱的主要伺服器必須可以透過埠 443 (HTTPS) 存取 <https://novell.patchlink.com/update>。

Patch Management 內容配送網路是一個由眾多伺服器組成的全域快取基礎架構。從此網路下載修補程式時需要透過埠 80 (HTTP) 存取 <http://novell.cdn.lumension.com/novell>。基於安全性考量，還建議您應該允許透過 SSL 存取網際網路。SSL 選項預設處於啟用狀態，並會從安全可信的站點下載修補程式清單。

您應使用 nslookup 探查最近內容配送節點的本地 IP 位址。全球的內容配送網路擁有 40,000 多個快取配送伺服器，此外每個區域還有多個備援的快取伺服器。允許透過防火牆存取某個範圍內的位址，這一點很重要。

下表說明了「訂閱序號」頁中的每個欄位：

表格 3-1 Patch Management 授權項目

項目	定義
啟動產品	啟動修補程式管理服務。「修補程式管理」索引標籤會還原至主要面板中，而「修補程式管理」區段會還原至「組態」面板中。
取消啟動產品	取消啟動修補程式管理服務。「修補程式管理」索引標籤會從主要面板移除，「修補程式管理」區段會從「組態」頁面移除。
產品訂閱序號	Patch Management 授權號碼 (序號)。
公司名稱	Patch Management 將訂閱註冊於其名下的公司名稱。
電子郵件地址	可用於接收快訊以及供日後通訊之用的電子郵件地址。
帳號 ID	由伺服器建立的機碼會被傳送到 ZENworks Patch Management 訂閱服務以用於驗證更新申請。
未過期授權總數	使用中授權的總數。每個註冊設備都需要有一個授權。
描述	授權描述或授權名稱。
狀態	授權驗證的狀態。驗證開始時，狀態顯示為「初始化驗證」。複製結束時，此狀態會顯示「已完成」。
廠商	授權的採購來源
過期	授權的過期日期。通常，授權會在採購之後的一個行事曆年後過期。
已採購	與產品一併採購的授權總數。

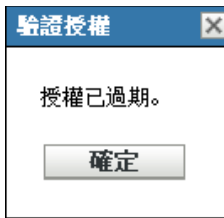
Patch Management 序號只能輸入一次。輸入序號後，可以按一下「Patch Management 授權」頁上的「動作」下拉式清單，然後選取「驗證授權」來驗證授權。要啟動授權驗證程序，請按一下「套用」。每天都會伴隨複製程序自動進行授權驗證。

圖 3-1 驗證授權選項



若要啟動授權驗證程序，請按一下「套用」。

圖 3-2 驗證授權訊息對話方塊



「驗證授權」訊息方塊表示訂閱授權的驗證是否完成，或授權是否過期。

附註：您可以在「訂閱服務資訊」頁中的「訂閱服務歷程」面板下查看授權驗證狀態結果。驗證開始時，狀態欄會顯示「啓始化驗證中」。驗證結束時，狀態欄會顯示「已完成」。「成功」欄指出驗證是否成功。「真」表示驗證成功，「偽」表示驗證未完成或失敗。

下表說明了「訂閱序號」頁中每個按鈕對應的動作：

表格 3-2 Patch Management 授權頁上的按鈕

按鈕	動作
確定	可讓您返回組態頁。
套用	可讓您啓動授權驗證程序。
重設	可讓您重設在文字欄位中輸入的資料。
取消	可讓您取消最近執行的動作。

使用修補程式管理索引標籤

Novell® ZENworks® 10 Patch Management 的大部分活動都是在「修補程式管理」頁中執行。此頁面會列出註冊到 ZENworks 伺服器的所有系統中的所有修補程式。頁面還會顯示修補程式的名稱、描述、影響和統計資料。

以下各節提供了「修補程式」頁的詳細資訊：

- ◆ 第 4.1 節 「檢視修補程式」(第 25 頁)
- ◆ 第 4.2 節 「儀表板」(第 26 頁)
- ◆ 第 4.3 節 「狀態」(第 28 頁)
- ◆ 第 4.4 節 「使用修補程式頁」(第 29 頁)
- ◆ 第 4.5 節 「修補程式管理報告」(第 38 頁)
- ◆ 第 4.6 節 「修補程式的 BOE 報告」(第 38 頁)

4.1 檢視修補程式

修補程式由描述、簽名和用於判斷修補程式是已套用或是未修補時所需的指紋組成。修補程式還包含用於執行該修補程式的相關修補程式套裝軟體。「修補程式」頁顯示由各軟體廠商報告之所有已知修補程式的完整清單。修補程式經報告和分析後就會註冊，以透過「ZENworks 修補訂閱網路」配送到 ZENworks 伺服器。應在每個設備上安裝 ZENworks 調適性代辦，以檢查有無已知修補程式。這樣名為「探查適用更新」(DAU) 的修補程式套裝軟體即會指定為每天在每個設備上執行，以掃描有無已知修補程式。此任務傳回的結果會顯示在「修補程式」頁面中。結果會列在修補狀態表中。表的左下角會顯示修補程式總數。

若要檢視 Patch Management 中的修補程式，請按一下左側面板上的「修補程式管理」索引標籤，如下圖所示：

圖 4-1 修補程式管理索引標籤



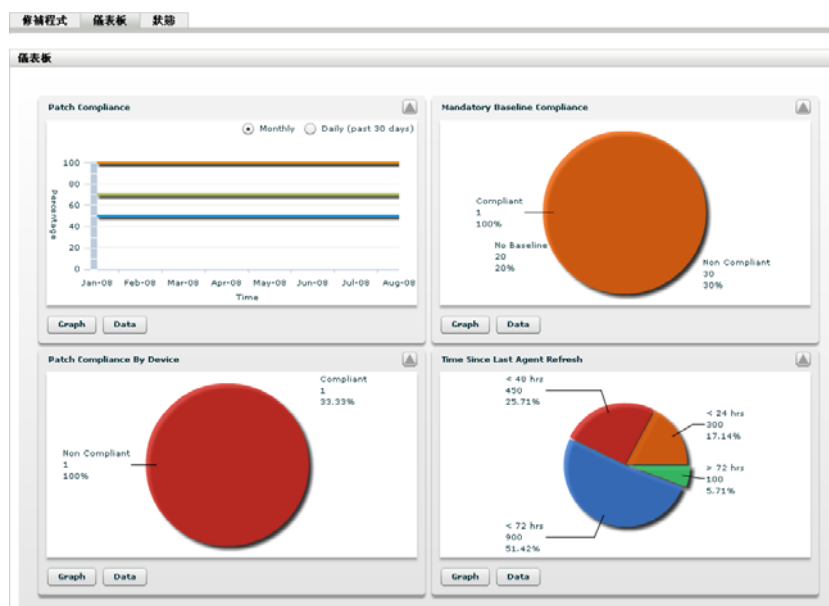
[illegible]

儀表板地址操作、管理及法規遵循報告需要使用圖形儀表板，及針對個別機器或彙總層級記錄修補程式、修補程式部署、修補狀態、趨勢、庫存等資訊的 4 份標準報告。所提供的整合式檢視窗可說明內部與外部稽核的進度及法規遵循要求。您可以在「[修補程式管理](#)」索引標籤的「[動作](#)」功能表中按一下「[更新儀表板報告](#)」，以更新儀表板。

附註：若要有效地使用修補程式管理，客戶應該停用與其環境無關的修補程式，以便每日法規遵循統計資料只以與設備網路相關的修補程式為基礎，並顯示在指定日期實際修補的已啟用修補程式的比例。

以下為「儀表板」頁的圖例：

圖 4-2 儀表板頁面



- ◆ **修補程式法規遵循：**顯示每種修補程式影響類別之整體法規遵循隨時間變化的每月 / 每日趨勢。

Patch Management 最佳實務建議組織應持續監控法規遵循的情況，以確保定期部署所需的修補程式，並正確使用修補程式管理解決方案。將滑鼠移到趨勢線上，即可檢視針對每種影響類別（嚴重、軟體或選用）實際計算得出的比例。「修補程式管理」的「修補程式」索引標籤中會顯示表示每個修補程式已修補 / 未修補總數的詳細資訊。

- ◆ **每月 / 每日：**法規遵循趨勢資料的時段
- ◆ **已修補嚴重修補程式：**已修補的嚴重修補程式比例
- ◆ **已修補選用修補程式：**已修補的建議與資訊修補程式比例
- ◆ **已修補軟體修補程式：**已修補的軟體修補程式比例
- ◆ **強制基線法規遵循：**顯示目前處於強制基線法規遵循狀態的設備群組比例。

建立「強制基線」規則可讓管理員快速方便地將修補程式自動部署到設備群組，並能確保在購買新電腦或重新複製影像後不會存在已知弱點。每個群組會被評估為遵循強制基線法規的唯一前提是：該群組的所有已啟用基線修補程式對於群組中的所有成員設備目前都處於已修補狀態。

- ◆ **狀態：**相符、不相符或無基線
- ◆ **群組計數：**處於各種狀態的群組數
- ◆ **修補程式法規遵循（依設備）：**顯示 Patch Management 所監控之設備的整體修補程式法規遵循情況。

每個設備會被評估為遵循法規的唯一前提是：對於該設備，Patch Management 中目前可用的所有使用中修補程式都處於已修補狀態。您應將 Patch Management 中不適用的修補程式一律停用，以便能夠僅對設備之受管理網路的相關修補程式追蹤此權值。

- ◆ **狀態：**相符或不相符
- ◆ **設備計數：**處於各狀態的設備總數



- ◆ **代辦上次掃描後經過的時間：**顯示自上次重新整理完網路內所有受管理設備後經過的時間。

在修補程式管理系統中，請務必確保定期掃描所有設備，以檢視有無缺少修補程式。雖然會每天定期重新整理，但在任何指定的時間內都很有可能會有部分筆記型電腦或工作站處於離線狀態。

- ◆ **經過的時間：**< 24 小時、< 48 小時、< 72 小時、> 72 小時
- ◆ **設備計數：**屬於各類別的設備總數

下表說明了頁面上每個按鈕對應的動作：

按鈕名稱	動作
圖形	使用圖形顯示詳細資料。
資料	使用資料表顯示詳細資料。
縮放控制	將單個圖形放大至完整頁面大小或縮小至原始大小。

按一下  按鈕，對應的圖形將以完整大小模式顯示；按一下  按鈕，對應的圖形將會還原至其原始大小。

4.3 狀態

此頁以表格形式顯示修補程式和套裝軟體的下載狀態，並會顯示修補程式快取和佇列狀態的詳細資料。

- ◆ [第 4.3.1 節「狀態」\(第 28 頁\)](#)
- ◆ [第 4.3.2 節「快取狀態」\(第 29 頁\)](#)

4.3.1 狀態

表格 4-1 狀態表項目

項目名稱	項目狀態
簽名下載	指出簽名下載是已完成還是在進行中。
上次簽名下載時間	指出本地伺服器上次聯絡修補訂閱伺服器並下載簽名的時間。
套裝軟體下載	指出修補程式套裝軟體下載是已完成還是在進行中。
上次修補程式下載	指出本地伺服器上次聯絡修補訂閱伺服器並下載修補程式的時間。
失敗的下載數	指出從修補訂閱伺服器下載失敗的修補程式數。
排入佇列等候快取的修補程式數	指出排入佇列等待從修補訂閱伺服器下載的修補程式數。
使用中的修補程式數	指出可用且可從修補訂閱伺服器下載的修補程式數。
新的修補程式數 (30 天內)	指出已上載至修補訂閱伺服器且可在 30 天之內從伺服器下載的修補程式數。

項目名稱	項目狀態
最新修補程式的發行日期	指出最新的修補程式發行的時間。

4.3.2 快取狀態

表格 4-2 快取狀態表的欄標題

項目	定義
名稱	修補程式的名稱。
狀態	修補程式是否已成功下載。
錯誤詳細資料 (若有)	錯誤詳細資料。

4.4 使用修補程式頁

以下各節提供了「修補程式」頁的詳細資訊：

- ◆ 第 4.4.1 節 「修補程式」 (第 29 頁)
- ◆ 第 4.4.2 節 「修補程式資訊」 (第 34 頁)
- ◆ 第 4.4.3 節 「搜尋修補程式」 (第 35 頁)
- ◆ 第 4.4.4 節 「修補程式管理」 (第 36 頁)

4.4.1 修補程式

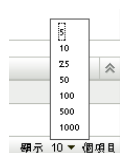
「修補程式」頁的此區段提供修補程式的下列相關資訊：

- ◆ 修補程式名稱
- ◆ 可用修補程式總數
- ◆ 修補程式的影響
- ◆ 修補程式的統計資料

此區段中的「動作」功能表可讓您執行與修補程式相關的任意四個動作，包括「部署矯正」、「啓用」、「停用」和「更新快取」。如需有關這些動作的詳細資訊，請參閱「動作功能表項目」(第 32 頁)。

此區段還包含「顯示項目」下拉式清單，可讓您選取要在此區段中顯示的項目數，如下圖所示：

圖 4-3 顯示項目下拉式清單



以下各節對「修補程式」頁的相關資訊進行說明：

- ◆ 「修補程式名稱」(第 30 頁)
- ◆ 「可用修補程式總數」(第 30 頁)
- ◆ 「修補程式影響」(第 30 頁)
- ◆ 「修補程式統計資料」(第 31 頁)
- ◆ 「動作功能表項目」(第 32 頁)

修補程式名稱

此名稱用於識別修補程式。此名稱通常包含修補程式的廠商或製造廠商、特定應用程式以及版本資訊。

以下為修補程式名稱的範例。指出「Adobe」為廠商，「Acrobat Reader」為應用程式，「6.0.6」為版本資訊：

圖 4-4 修補程式名稱範例

Adobe Acrobat Reader 6.0.6 Update

- ◆ 所有 Microsoft* 安全性修補均以其 Microsoft 資訊安全佈告欄編號命名，格式為 MS0x-yyy，其中「0x」表示修補發行的年份，「yyy」表示所發行之修補的序號。這些修補非常重要，必須盡快安裝。
- ◆ 所有 Microsoft 非安全性修補的名稱均包含知識庫 (KB) 文章編號。您可以選擇性安裝這些修補。
- ◆ Microsoft Service Pack 與第三方修補的名稱通常不包含 KB 編號，且從不包含 Microsoft 資訊安全佈告欄編號。對這些 Service Pack 進行全面測試，以確保它們可產生預期效果。

如需修補程式命名慣例的詳細資訊，請參閱 [Comprehensive Patches and Exposures \(CVE\)](http://cve.mitre.org/) (<http://cve.mitre.org/>) (修補程式和揭露完整清單)，這是一份包含修補程式和其他資訊揭露的標準化名稱清單。另一個有用資源為 [National Patch Database](http://nvd.nist.gov/) (<http://nvd.nist.gov/>) (國家修補程式資料庫)，是包含基於標準之修補程式管理資料的美國官方資料庫。

可用修補程式總數

表的左下角會顯示可供部署的修補程式總數。下圖中可用的修補程式總數為 979：

圖 4-5 顯示項目下拉式清單

1 - 10 / 979

修補程式影響

依據修補程式的嚴重性定義的修補程式類型；類型有「嚴重」、「建議」、「資訊」或「軟體安裝程式」。相應的影響說明如下：

- ◆ **嚴重**：Novell 判定此類修補程式屬於嚴重類型，應盡快安裝。大多數的最近安全性更新均屬於此類別。ZENworks 伺服器會自動下載並儲存有嚴重影響的修補程式。
- ◆ **建議**：Novell 判定此類修補程式雖不嚴重或無關安全性，但卻很有用，應加以套用以維護電腦健康狀態。您應該安裝此類修補程式。

- ◆ **軟體安裝程式：** 這些類型的修補程式為軟體應用程式。通常包含軟體安裝程式。若機器上尚未安裝此應用程式，則修補程式會顯示「未修補」。
- ◆ **資訊：** 此類修補程式會偵測 Novell 判定為資訊的條件。資訊修補僅供參考之目的。無可安裝的實際修補。

Patch Management 針對修補訂閱的影響術語嚴格遵循廠商針對修補程式嚴重程度的影響術語。每個作業系統都擁有一個特定於廠商的影響分級，並且影響會映射到某個 Novell 分級（如此區段所述）。按照 Lumension* Security 的建議，Patch Management 增加或提升了影響分級的嚴重程度。例如，Novell 將 Microsoft 歸類為「嚴重」、「重要」及「中」的修補程式均歸類為「嚴重」。

下表列出 Novell 與 Microsoft 的修補分類術語之間的對應：

表格 4-3 Novell 與 Microsoft 的修補影響對應

Novell 修補影響	Windows	其他
嚴重	嚴重安全性	NA
	重要	
	中	
建議	建議	NA
	低	
	範例：Microsoft Outlook 2003 垃圾電子郵件過濾更新	
軟體安裝程式	軟體配送	Adobe* 8.1 軟體安裝程式
	範例：Microsoft Windows 惡意軟體移除工具 (病毒移除)	
資訊	NA	NA

來源：Lumension Security







修補程式統計資料

修補程式統計資料顯示特定修補程式與 ZENworks 伺服器中符合特定狀態之設備（或群組）總數之間的關係。修補程式統計資料顯示於「修補程式」頁最右側的兩欄中。各欄狀態的說明如下：

- ◆ **已修補：** 顯示指出已套用或已修補對應修補程式之設備總數的連結。
按一下此連結會顯示列出已修補設備的頁面。使用「動作」功能表中的「移除」選項，可以解除安裝修補。
- ◆ **未修補：** 顯示指出未套用或未修補對應修補程式之設備總數的連結。
按一下此連結會顯示列出這些設備的頁面。使用「動作」功能表中的「部署矯正」選項，可以將修補部署到這些設備。

「修補程式」頁中所顯示的各修補程式具有不同的圖示，指出修補程式目前的狀態。下表描述了各修補程式的圖示：

表格 4-4 修補程式圖示

修補程式圖示	重要性
	表示停用的修補程式。 系統預設會隱藏停用的修補程式。使用「搜尋」面板中的「包含已停用的項目」篩選器會顯示這些項目。
	表示僅從 ZENworks 修補訂閱網路中刪除了修補程式的指紋資訊。此圖示代表未快取的修補程式。
	表示與選定修補程式相關之套裝軟體的下載程序處於待處理狀態。
	表示已啟動與選定修補程式相關之套裝軟體的下載程序。此程序會快取您 ZENworks 伺服器上的對應資源集。
	表示定址修補程式所需的指紋與矯正修補程式套裝軟體已經快取到系統中。此圖示代表已快取且已準備好部署的修補程式。
	表示在嘗試下載與選定修補程式相關的套裝軟體時發生錯誤。

附註：如果您選擇不含已快取之矯正套裝軟體的修補程式，在快取下載完成之前部署程序可能會失敗。您應從修補訂閱下載檔案，且必須使用 ZENworks 10 Configuration Management 對它們進行封裝。之後，圖示即會變藍。若要立即開始下載這些套件，請從「動作」功能表中選取「更新快取」選項。

動作功能表項目

「修補程式」區段內還包含「動作」功能表，可讓您對頁面中所列修補程式執行四個動作中的某個動作。下圖顯示了「動作」功能表中的五個選項：



「動作」功能表包含下列四個選項：



- ◆ **部署矯正：**可讓您部署修補。若要使用此選項，請選取要部署的修補程式的核取方塊，並從「動作」功能表選項中選取「部署矯正」，以開啓「部署矯正」精靈。如需詳細資訊，請參閱第 5 章「使用部署修復精靈」(第 39 頁)。
- ◆ **啟用：**可讓您啟用已停用的修補程式。
- ◆ **停用：**可讓您停用修補程式。若要使用此選項，請選取所需修補程式的核取方塊，然後選取「停用」。選定的修補程式會從清單中移除。
停用修補程式也會停用與之相關的所有套裝軟體。

- ◆ **更新快取：**啟動一個下載程序，下載與選定修補程式相關的套裝軟體，並將這些套裝軟體快取到 ZENworks 伺服器中。

在目標設備上安裝矯正修補程式套裝軟體之前，必須先對其進行快取。

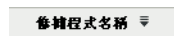
若要使用此選項：

- ◆ 在修補程式清單中選取一或多個修補程式。
- ◆ 在「動作」功能表中，按一下「更新快取」。

修補程式圖示變為 。在下載期間，圖示會變為 。完成快取之後，修補程式的圖示會變成綠色。這表示已準備好可以部署修補矯正。

您可以將修補程式按字母順序遞增或遞減排序。若要排序，請按一下「修補程式名稱」欄中的箭頭（如下所示）。

圖 4-6 修補程式名稱欄



- ◆ **更新儀表板報告：**可讓您使用最新統計資料更新儀表板報告。

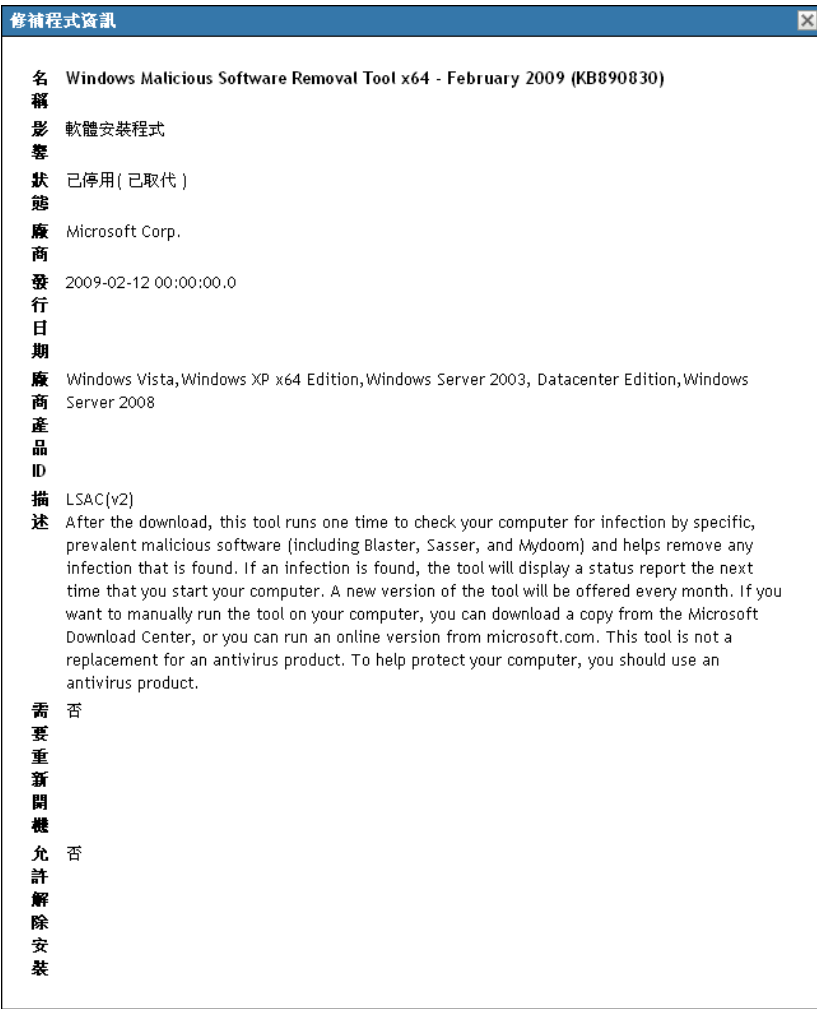
附註：若要了解修補的下載時間，請在「資源集」區段中檢視該修補的「訊息記錄」面板。

4.4.2 修補程式資訊

您可以在「修補程式資訊」區段中檢視選定修補程式的詳細資訊。按一下修補程式的名稱即會顯示該修補程式的詳細資料。

例如，若從修補程式清單中選取名為「Windows Malicious Software Removal Tool- February 2009 (KB890830)」的修補程式，「修補程式資訊」區段中即會顯示該選定修補程式的修補分析結果，如下圖所示：

圖 4-7 選定修補程式的修補程式資訊



下表定義了「修補程式資訊」區段中的各個內容名稱：

表格 4-5 修補程式資訊區段中的內容名稱

內容名稱	定義
名稱	修補程式名稱。
影響	Novell 判定該修補程式所產生的影響。請參閱「修補程式影響」(第 30 頁)。

內容名稱	定義
狀態	修補程式的狀態，可以是「已啟用」、「已停用(已取代)」或「已停用(依使用者)」。
廠商	廠商或製造廠商的名稱。
發行日期	廠商發行修補的日期。
廠商產品 ID	由廠商提供的產品 ID 編號。
描述	修補程式的描述；包括部署修補程式的益處以及部署的必要條件。
需要重新開機	部署修補程式後是否需要重新開機。
支援	安裝修補程式後是否可以將其解除安裝。

4.4.3 搜尋修補程式

「修補程式」頁中的「搜尋」區段提供了大量的搜尋和資料過濾選項，可讓您依據修補程式的狀態和影響搜尋特定的修補程式並過濾結果集。搜尋與篩選可分開執行，也可以結合起來使用以提供更為強大的功能。下圖顯示「搜尋」區段：

圖 4-8 修補程式頁上的搜尋區段

The screenshot shows a search interface with the following elements:

- Search Bar:** Labeled "修補程式名稱" (Patch Name).
- Buttons:** "搜尋" (Search) and "重設" (Reset).
- 狀態 (Status):**
 - ☐ 已修補 (Already Patched)
 - ☐ 未修補 (Not Patched)
 - ☐ 不適用 (Not Applicable)
 - ☐ 包含已停用的修補程式 (Include Disabled Patches)
- 影響 (Impact):**
 - ☒ 重要 (Critical)
 - ☒ 建議 (Recommended)
 - ☒ 提醒 (Reminder)
 - ☒ 軟體安裝程式 (Software Installer)
- 廠商 (Manufacturer):** A dropdown menu currently set to "ALL".
- 快取狀態 (Fast-Track Status):** A dropdown menu currently set to "ALL".

若要搜尋修補程式，請執行以下操作：

- 1 在「修補程式名稱」文字方塊中輸入修補程式的完整名稱或部分名稱。
- 2 在「狀態」與「影響」下面選取所需的核取方塊。
- 3 在「廠商」下拉式清單中選取廠商。
- 4 在「快取狀態」下拉式清單中選取快取狀態。
- 5 按一下「搜尋」。

附註：按一下「重設」，以回復成預設設定。

下表說明選取「狀態」下方各個篩選器選項後的結果：

表格 4-6 搜尋中的狀態篩選器

狀態過濾器	結果
已修補	搜尋結果包含修補程式清單中已套用或已修補至一或多個設備的所有修補程式。
未修補	搜尋結果包含修補程式清單中尚未套用或修補至任何設備的所有修補程式。
不適用	搜尋結果包含修補程式清單中不會套用至該設備的所有修補程式。
包含已停用的項目	搜尋結果包含修補程式清單中已被管理員停用的所有修補程式。

下表說明選取「影響」下方各個篩選器選項後的結果：

表格 4-7 搜尋中的影響篩選器

影響過濾器	結果
嚴重	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「嚴重」的所有修補程式。
建議	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「建議」的所有修補程式。
資訊	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「資訊」的所有修補程式。
軟體安裝程式	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「軟體安裝程式」的所有修補程式。

表格 4-8 搜尋中的廠商過濾器與快取狀態過濾器

過濾器	結果
廠商	搜尋結果包含修補程式清單中與廠商相關的所有修補程式。
快取狀態	搜尋結果會指出本地伺服器上是否已快取這些修補程式。

4.4.4 修補程式管理

以下各節提供了「修補程式任務」窗格中不同選項的詳細資訊：

- ◆ 「部署矯正」(第 37 頁)
- ◆ 「輸出修補程式」(第 37 頁)
- ◆ 「檢視修補程式」(第 37 頁)

部署矯正

此選項可讓您部署修補。若要使用此選項，請選取要部署的修補程式的核取方塊，然後按一下「**部署矯正**」連結以開啓「部署矯正」精靈。如需詳細資訊，請參閱第 5 章「**使用部署修復精靈**」(第 39 頁)。

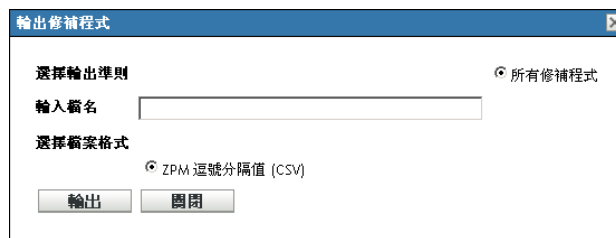
輸出修補程式

將所有修補程式的詳細資料 (如狀態與影響) 輸出到逗號分隔值 (CSV) 檔案。透過下載選項開啓檔案後，您可以選擇以不同的檔案格式儲存檔案。

- 1 按一下左側窗格中的「**輸出修補程式**」連結。

此動作將輸出所有資料結果，而不僅僅是選定的結果。但是有部分資料可能無法輸出或轉換為可閱讀的 .csv 格式。

- 2 在「**輸出修補程式**」對話方塊中按一下「**輸出**」。



- 3 在「**檔案下載**」對話方塊中，從下列可用選項中進行選取：

- ◆ **開啓**：會建立檔案並在 Web 瀏覽器中開啓。透過瀏覽器，您可以儲存多種檔案格式，包括 CSV、XML、文字及多種試算表應用程式。
- ◆ **儲存**：會建立檔案並將其儲存到本地資料夾中。檔案會以 Microsoft Office Excel CSV 格式儲存。依預設，檔案命名為 ZPMPatchesList.csv。
- ◆ **取消**：但不會建立或儲存報告。

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	控管 # 延	附檔名	機群部署	部署日期	部署時間	部署狀態	部署結果	
2	常編器錄 "Business Contact Manager for Outlook 200	機	0	0	1	null		
3	常編器錄 "Expression Media Post-SP1 Rollup (KB951)	機	0	0	7	null		
4	常編器錄 "MS03-033 Security Update for Microsoft E	機	0	0	1	null		
5	常編器錄 "MS04-013 Cumulative Security Update for	機	0	0	1	null		
6	常編器錄 "MS04-013 Cumulative Security Update for	機	0	0	1	null		
7	常編器錄 "MS04-013 Cumulative Security Update for	機	0	0	1	null		
8	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 7.0	機	0	0	1	null		
9	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 8.1	機	0	0	11	null		
10	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 8.2	機	0	0	1	null		
11	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 9.0	機	0	0	11	null		
12	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 9.0	機	0	0	1	null		
13	常編器錄 "MS04-016 Security Update for DirectX 9.0	機	0	0	11	null		
14	常編器錄 "MS04-018 Cumulative Security Update for	機	0	0	1	null		
15	常編器錄 "MS04-018 Cumulative Security Update for	機	0	0	15	null		
16	常編器錄 "MS04-018 Cumulative Security Update for	機	0	0	1	null		
17	常編器錄 "MS04-027 Security Update for Office XP:	機	0	0	19	null		
18	常編器錄 "MS04-028 Security Update for Internet Ex	機	0	0	15	null		
19	常編器錄 "MS04-028 Security Update for Windows I	機	0	0	6	null		
20	常編器錄 "MS05-004 Security Update for Microsoft .I	機	0	0	0	1	null	
21	常編器錄 "MS05-004 Security Update for Microsoft .I	機	0	0	0	1	null	
22	常編器錄 "MS05-004 Security Update for Microsoft .I	機	0	0	0	0	1	null

檢視修補程式

選取某一修補程式，然後按一下「**檢視修補程式**」連結，將會顯示提供該修補程式詳細資料的頁面。該頁面會提供以下三個索引標籤：

- ◆ **已修補**：顯示已修補該修補程式的設備。
- ◆ **未修補**：顯示未修補該修補程式的所有設備。

- ◆ **資訊：**顯示該修補程式的詳細資訊。

4.5 修補程式管理報告

針對修補程式管理的預先定義報告如下：

- ◆ **強制基線詳細資料：**顯示適用的設備名稱以及所選強制基線中修補程式的修補狀態。此報告還可協助您監看環境中強制修補程式的合規層級，並與其通訊。
- ◆ **強制基線摘要：**顯示適用的設備名稱以及修補程式的修補狀態。還顯示重要程度以及已修補和未修補之設備的百分比。
- ◆ **弱點分析：**顯示企業所適用之修補程式的重要層級。還顯示修補程式適用的設備數量以及已修補設備的百分比。提供此報告是爲了能顯示需要進行一定修補的各類合規。

在 Linux 伺服器上，「弱點分析」與「強制基線摘要」報告中會顯示空白欄，即使報告中包含有相關資料。若要檢視該資料，請修改報告，並在「格式」工具列中將文字色彩設定爲黑色，然後儲存報告。此操作只需執行一次。

4.6 修補程式的 BOE 報告

在 ZENworks 10 Configuration Management 中安裝 ZENworks 報告服務 (ZRS) 的客戶可以使用 Business Objects Enterprise (BOE) 報告。

- ◆ **修補程式評估報告：**顯示廠商發行的修補程式數，及狀態爲已修補、未修補與不適用的設備數。
- ◆ **修補程式發行報告：**顯示廠商發行的修補程式數。詳細資料區段依影響與廠商顯示修補程式名稱及已修補的比例。
- ◆ **前 10 名未修補的嚴重修補程式：**顯示具有最高層級之未修補設備的修補程式。
- ◆ **修補程式套裝軟體指定摘要**
 - ◆ **摘要報告：**依套裝軟體名稱與修補程式名稱顯示已修補、未修補、不適用的修補程式，及修補程式比例。
 - ◆ **詳細資料報告：**依套裝軟體與修補程式顯示設備、設備修補狀態與部署狀態。
- ◆ **修補分析**
 - ◆ **儀表板：**顯示選定部署狀態與影響的修補狀態 (依廠商)。
 - ◆ **詳細資料頁：**顯示修補程式名稱、發行日期、影響、部署狀態及修補狀態。
- ◆ **修補程式詳細資料報告：**顯示選定廠商、修補程式、影響及修補狀態的設備與修補狀態。

使用部署修復精靈

「部署矯正」精靈提供了可讓您為多個收件者或設備建立或編輯修補部署排程的介面。該精靈可協助您選取設備，對修補程式的部署進行排程，並在必要時設定週期性部署。您可以透過「設備」或「修補程式管理」索引標籤存取「部署矯正」精靈。

若在「部署矯正精靈」中選取多個修補程式，則精靈會自動選取所有適用的設備與套件。如果選取了任何設備，則精靈將自動選取所有適用於該設備的修補程式。如果選取了一個群組，則精靈將包含所有適用於該特定群組中之設備的修補程式。

以下各節提供了精靈中各個步驟的詳細資訊：

- 第 5.1 節 「建立部署排程」(第 39 頁)
- 第 5.2 節 「確認設備」(第 40 頁)
- 第 5.3 節 「授權合約」(第 41 頁)
- 第 5.4 節 「矯正排程」(第 41 頁)
- 第 5.5 節 「矯正選項」(第 49 頁)
- 第 5.6 節 「進階矯正選項」(第 50 頁)
- 第 5.7 節 「部署順序和行為」(第 52 頁)
- 第 5.8 節 「安裝前通知選項」(第 53 頁)
- 第 5.9 節 「通知和重新開機選項」(第 55 頁)
- 第 5.10 節 「部署摘要」(第 56 頁)

5.1 建立部署排程

若要為一或多個設備建立修補程式的部署排程，請執行以下操作：

- 1 按一下「修補程式管理」索引標籤，然後選取需要部署至一或多個設備的修補程式。
- 2 在「修補程式」頁中，從「動作」功能表中選取「部署矯正」，如下圖所示。您也可以按一下「修補程式」頁左側「修補程式管理」窗格中的「部署矯正」連結：



5.2 確認設備

「確認設備」頁可讓您選取及確認需要為其排程部署的設備。為選定修補程式排程部署的第一步是確認設備。

圖 5-1 確認設備頁

修補程式

步驟 1: 確認設備

矯正將部署到以下設備。請不選您不想修補的設備。

<input type="checkbox"/>	設備名稱	狀態	平台	DNS	IP 位址
<input checked="" type="checkbox"/>	n112-tcxp-ok	線上	Windows	W2AdXPsp2	172.22.1.35
<input checked="" type="checkbox"/>	tw-270xpsp2	線上	Windows	zpmS2k3Ssp1.zpmzly.com	172.22.3.16

1 - 2 / 2

顯示 10 個項目

<< 上一步

下一步 >>

取消

下表描述了「確認設備」頁上的欄標題：

表格 5-1 確認設備頁欄標題

欄標題	描述
設備名稱	註冊了 Novell® ZENworks® 10 Patch Management 且需要部署修補程式之設備的名稱。
狀態	設備的狀態。狀態可以是「離線」或「線上」。
平台	設備的作業系統。
DNS	DNS 伺服器的名稱。
IP 位址	設備的 IP 位址。

此頁中會顯示要部署所選修補程式之設備的總數。在以下範例中，設備的總數為 2：

圖 5-2 設備的總數

1 - 2 / 2

您可以使用「顯示項目」下拉式清單，選擇要在此頁中顯示之項目的總數：

圖 5-3 顯示項目

顯示 10 個項目

25

50

100

200

500

1000

依預設會選取所有設備進行部署。請不選您不想為其部署修補程式的設備，然後按「下一步」按鈕開啓「授權合約」頁。

5.3 授權合約

「授權合約」頁會顯示所有與選定修補程式相關的協力廠商授權資訊。為選定修補程式排程部署的第二步是接受或拒絕修補程式的授權合約。

圖 5-4 授權合約頁

The screenshot shows a window titled '修補程式' (Patch) with a sub-header '步驟 2: 授權合約' (Step 2: Authorization Agreements). Below the header, it says: 'Please review all the license agreements below. You must accept all of the licenses before you will be able to proceed to the next step.' There is a table with three columns: '所有的授權清單' (All license lists), '接受' (Accept), and '拒絕' (Reject). The first row shows a link 'Windows Malicious Software Removal Tool - May 2009 [KB890830]' with radio buttons for '接受' and '拒絕'. Below the table, there are three buttons: '<< 上一步' (Previous), '下一步 >>' (Next), and '取消' (Cancel).

對您要接受的授權合約選取「接受」。若要檢視授權合約詳細資料，請按一下修補程式的名稱。

附註：您必須接受所有授權合約，才能繼續執行部署精靈。

按「下一步」按鈕會開啓「矯正排程」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

5.4 矯正排程

「矯正排程」頁可讓您為選定的設備選取部署矯正的排程與方式。為選定修補程式排程部署的第三步是為選定修補程式設定各種部署選項。

圖 5-5 修復排程頁

The screenshot shows a window titled '修補程式' (Patch) with a sub-header '步驟 3: 矯正排程' (Step 3: Scheduling). Below the header, it says: '請選取將矯正部署到所選設備的排程' (Please select the scheduling for the corrective deployment to the selected device). There is a section titled '排程類型:' (Scheduling type:) with a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing four options: '特定日期' (Specific date), '特定日期' (Specific date), '週期性' (Periodic), and '事件' (Event). The '週期性' option is currently selected.

若要開始設定矯正排程，您需要選取排程類型。Patch Management 提供了三種用於決定何時將修補程式實際套用至目標設備的排程類型：

- ◆ 選取「特定日期」，可依照選取的日期為選定設備排程部署。
- ◆ 選取「週期性」，則部署會在選定日期的選定時間開始，並於特定結束日期之前按天、週或月重複執行（若有定義）。
- ◆ 選取「事件」，則會在特定事件（從事件清單中選擇）發生時觸發已排程的部署。

提示：若要立即安裝修補程式，請選取「週期性」排程類型，並選取「當設備重新整理時」選項。這樣就會在排定的下一次設備重新整理期間強制安裝修補程式。通常在測試修補時會使用此選項。若要對一組設備進行矯正，請選取「特定日期」排程類型。

依預設，設備重新整理排程設定為每天兩次。若為測試和演示目的，可將頻率增加到每 5 到 15 分鐘一次。

以下各節提供了排程類型的詳細資訊：

- ◆ 第 5.4.1 節 「矯正排程：特定日期」（第 42 頁）
- ◆ 第 5.4.2 節 「矯正排程：週期性」（第 43 頁）
- ◆ 第 5.4.3 節 「矯正排程：事件」（第 48 頁）

5.4.1 矯正排程：特定日期

選取「特定日期」後，將出現「矯正排程」頁，如下圖所示：

圖 5-6 特定日期排程類型的矯正排程頁

修補程式

步驟 3: 矯正排程

請選取將矯正部署到所選設備的排程

排程類型:
特定日期

開始日期: *

☐ 每年執行事件
☐ 若設備無法按排程執行，則立即處理

選取應開始執行排程的時間:
☒ 立即於開始時間開始
☐ 於開始時間與結束時間之間隨機啟動

開始時間: 1 : 00 上午 結束時間: 1 : 00 上午

☐ 使用 Coordinated Universal Time (目前的 UTC 上午 10:05)

<< 上一步 下一步 >> 取消

在此頁面上，您可以設定下列部署選項：

- ◆ **開始日期：**可讓您挑選需要開始部署的日期。若要執行此作業，請按一下 圖示，開啓行事曆並選取日期。若要移除所選日期，請按一下 圖示。
- ◆ **每年執行事件：**確保部署會在每年選定日期的選定時間開始，並於特定日期結束（若有定義）。
- ◆ **若設備無法按排程執行，則立即處理：**確保當設備無法按選定的排程執行時，會立即開始部署。

- ◆ **選取應開始執行排程的時間：** 有兩個選項可讓您選取排程執行的開始時間，即：
 - ◆ **立即於開始時間開始：** 停用「結束時間」面板，並在指定的開始時間開始部署。使用此選項時必須在「開始時間」面板中設定開始時間：

開始時間: 1 : 00 上午

- ◆ **於「開始時間」與「結束時間」之間隨機開始：** 啟動「開始時間」面板旁邊的「結束時間」面板。您可以指定結束時間與開始時間，使部署在介於兩者之間的任意時間點隨機執行。「結束時間」面板如下所示：

結束時間: 1 : 00 上午

在兩個時間面板中，可以從三個下拉式清單中分別選取小時值、分鐘值以及「上午」或「下午」。

選取「使用 Coordinated Universal Time」核取方塊可讓您同時為所有設備排程部署，而不考慮時區差異。Coordinated Universal Time (UTC) 亦稱為 World Time、Z Time 或 Zulu Time，是獨立於本地時區以外的標準化時間測量方式。若不選 UTC，將會以本地時間排程配送。

5.4.2 矯正排程：週期性

選取「週期性」後，將出現「矯正排程」頁，如下圖所示：

圖 5-7 週期性排程類型的矯正排程頁

排程類型: 週期性

☒ 當設備重新整理時
☐ 重新整理後延遲執行: 0 天 0 小時 0 分鐘

☒ 星期幾

週日	週一	週二	週三	週四	週五	週六
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

開始時間: 1 : 00 上午

[更多選項](#)

☐ 每月
☒ 當月的日期: 1
☐ 當月的最後一天
☐ 第一 星期日

開始時間: 1 : 00 上午

[更多選項](#)

☐ 固定間隔

0 月數 0 週 0 天 0 小時 0 分鐘

開始日期: 2009/5/28 開始時間: 1 : 00 上午

[更多選項](#)

<< 上一步 下一步 >> 取消

附註：依預設，資源集安裝頻率設定為「每部設備安裝一次」。對於週期性部署，請將該頻率更改為「自動安裝」。

若要變更排程：

- 1 對於特定的修補程式套裝軟體指定，按一下「動作」索引標籤。

- 2 按一下「選項」。隨即會開啓「安裝選項」視窗。
- 3 選取「自動安裝」，然後按一下「確定」。
- 4 按一下「套用」。

在此頁面上，您可以爲週期性部署設定下列選項：

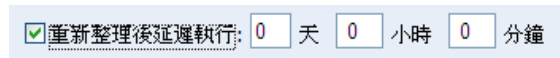
- ◆ 「當設備重新整理時」(第 44 頁)
- ◆ 「星期幾」(第 45 頁)
- ◆ 「每月」(第 46 頁)
- ◆ 「固定間隔」(第 47 頁)

當設備重新整理時

此選項可讓您排程每當設備重新整理時即進行的週期性部署。使用此選項可以選擇將下一次部署延遲到特定時間後。

若要設定延遲，請選取「重新整理後延遲執行」核取方塊(如下圖所示)，然後指定部署要延遲的天數、小時數與分鐘數：

圖 5-8 重新整理後延遲執行核取方塊



附註：設備會根據「組態」索引標籤下之「設備管理」索引標籤中的設定進行重新整理。按一下「設備管理」索引標籤下的「設備重新整理排程」連結，即可開啓顯示「手動重新整理」或「定時重新整理」所適用之選項的頁面。此外，您也可以透過選取「設備」索引標籤下的設備，然後按一下「快速任務」功能表下的「重新整理設備」選項，以重新整理設備。

星期幾

此選項可讓您將部署排程在一週中選定的某幾天進行：

圖 5-9 每週部署選項 - 預設

星期幾

* 週日 週一 週二 週三 週四 週五 週六

☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

開始時間: 1 : 00 上午

[更多選項](#)

- ◆ 若要設定部署的日期，請選取「星期幾」按鈕，然後選取一週中的所需星期日期，再設定部署的開始時間。若按一下「更多選項」連結，則會出現其他部署選項，如下圖所示。按一下「隱藏選項」連結會隱藏其他部署選項，而僅顯示預設的部署選項：

星期幾

* 週日 週一 週二 週三 週四 週五 週六

☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

開始時間: 1 : 00 上午

[隱藏選項](#)

☐ 若設備無法按排程執行，則立即處理

☐ 使用 Coordinated Universal Time (目前的 UTC 下午 2:15)

☒ 於開始時間與結束時間之間隨機啟動

結束時間: 1 : 00 上午


☐ 將排程執行日期限制於下列日期範圍:

開始日期: 2009/5/21

結束日期: 2009/5/21

選取「使用 Coordinated Universal Time」核取方塊可讓您同時為所有設備排程部署，而不考慮時區差異。Coordinated Universal Time (UTC) 亦稱為 World Time、Z Time 或 Zulu Time，是獨立於本地時區以外的標準化時間測量方式。若不選 UTC，將會以本地時間排程配送。

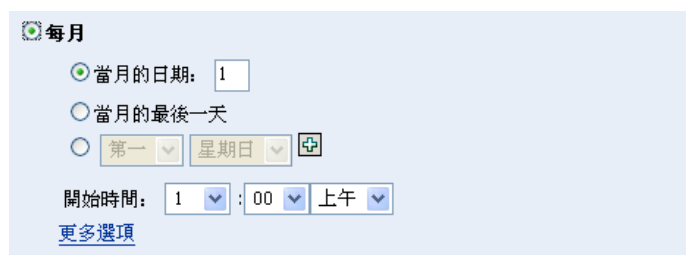
選取「於開始時間與結束時間之間隨機開始」核取方塊會同時啟動「結束時間」面板與「開始時間」面板。您可以指定結束時間與開始時間，使部署在介於兩者之間的任意時間隨機發生。

「將排程執行日期限制於下列日期範圍」選項可讓您在選定的時間排程週期性部署，並在指定的結束日期之前於指定幾天重複部署（若有定義）。此選項也可讓您將部署限制在「開始時間」與「結束時間」之間進行。若要設定此選項，請選取「將排程執行日期限制於下列日期範圍」核取方塊，按一下  圖示以開啟行事曆並挑選開始日期或結束日期。選完日期後，按一下「關閉」按鈕。

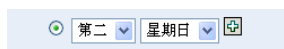
每月

此選項可讓您指定每月部署選項：

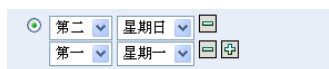
圖 5-10 每月部署選項 – 預設




- 使用「每月」部署選項可以指定下列內容：
 - ◆ **當月的日期：**可讓您將部署排程於當月的特定日期執行。您可以指定 1 與 31 之間的任意數字。
 - ◆ **當月的最後一天：**可讓您將部署排程於當月的最後一天執行。
 - ◆ **當月的特定幾天：**可讓您將部署排程於當月的特定幾天執行。日期的有效選項為第一週、第二週、第三週、第四週與第五週。星期幾的有效選項為週日至週六。若要選取當月的特定日期，請使用下拉式箭頭。範例顯示如下。

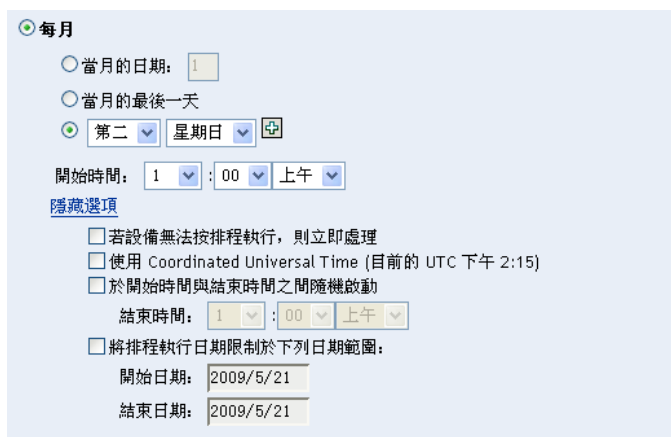



若要選取當月的其他日期，請按一下  圖示，並使用如下所示第二列中的下拉式箭頭。



附註：若要從清單中移除特定的日期，請按一下  圖示。

若按一下「更多選項」連結，則會出現其他部署選項，如下圖所示。按一下「隱藏選項」連結會隱藏其他部署選項，而僅顯示預設的部署選項：

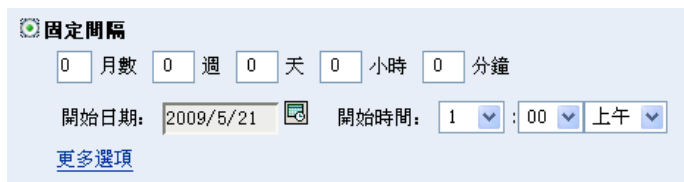


附註：「將排程執行日期限制於下列日期範圍」選項可讓您排程週期性部署，使其在選定的時間執行，並在特定時間之前於指定的日期重複執行（若有定義）。此選項也可讓您將部署限制在「開始時間」與「結束時間」之間進行。若要設定此選項，請選取「將排程執行日期限制於下列日期範圍」核取方塊，按一下  圖示以開啓行事曆，然後挑選開始日期或結束日期。選完日期後，按一下「關閉」按鈕。

固定間隔


此選項可讓您排程在固定時段之後或以固定間隔執行的周期性部署。您可以選擇間隔的月數、週數、天數、小時數與分鐘數，以及部署排程的開始日期，如下圖所示：

圖 5-11 固定間隔部署選項 - 預設



固定間隔

0 月數 0 週 0 天 0 小時 0 分鐘

開始日期: 2009/5/21  開始時間: 1 : 00 上午

[更多選項](#)

若按一下「更多選項」連結，將出現其他部署選項，如下圖所示。按一下「隱藏選項」連結會隱藏其他部署選項，而僅顯示預設的部署選項：

圖 5-12 固定間隔部署選項 - 全部



固定間隔

0 月數 0 週 0 天 0 小時 0 分鐘

開始日期: 2009/5/21  開始時間: 1 : 00 上午

[隱藏選項](#)

☐ 若設備無法按排程執行，則立即處理

☐ 使用 Coordinated Universal Time

☐ 將排程執行日期限制於下列日期範圍:

結束日期: 2009/6/21 結束時間: 1 : 00 上午 (目前的 UTC 下午 2:15)

5.4.3 矯正排程：事件

選取「事件」後，將出現「矯正排程」頁，如下圖所示：

圖 5-13 事件排程類型的矯正排程頁

排程類型：

選取觸發此排程的事件：

- ☒ 使用者登入
- ☐ 使用者登出
- ☐ 設備開機
- ☐ 鎖定設備時
- ☐ 解除鎖定設備時
- ☐ ZENworks 登入
- ☐ ZENworks 登出
- ☐ 連接至網路的設備 (僅限於 Windows)

「事件」排程類型的「矯正排程」頁上列有事件清單，您可以從中選取一個事件來啟動部署。下表說明了選取「矯正排程」頁中各個事件後產生的結果：

表格 5-2 可觸發矯正的事件

事件	動作
使用者登入	於使用者登入設備時執行部署矯正。
使用者登出	於使用者登出設備時執行部署矯正。
設備開機	於設備開機時執行部署矯正。
鎖定設備時	於使用者鎖定設備時執行部署矯正。
解除鎖定設備時	於使用者解除鎖定設備時執行部署矯正。
ZENworks – 登入	一旦使用者登入 ZENworks 使用者來源帳戶即執行部署矯正。如果未設定使用者來源，則此選項不適用。
ZENworks - 登出	一旦使用者登出 ZENworks 使用者來源帳戶即執行部署矯正。如果未設定使用者來源，則此選項不適用。
連接至網路的設備 (僅限於 Windows)	一旦設備可存取網路即執行部署矯正。

按「下一步」按鈕會開啓「矯正選項」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

附註：即使是使用 UTC，代辦擷取部署的確切時間仍取決於代辦的通訊間隔，以及代辦排程、Patch Management 伺服器的時間與時區設定是否正確。


5.5 矯正選項

「矯正選項」頁可讓您為每個部署排程選取必要的矯正選項。為選定修補程式排程部署的第四步是為選定修補程式設定矯正選項。

附註：「進階」選項可讓您為每項矯正指定個別修補旗標。

圖 5-14 修復選項頁

修補程式

 步驟 4: 矯正選項

請選取所需的矯正選項。若要為每個矯正指定單獨的修補旗標，請使用「進階」選項。

☐ Auto Reboot (silent install with optional reboot)

☒ No Reboot (silent install, never reboot)

☐ Advanced (individually set all possible deployment options)

<< 上一步

下一步 >>

取消

下表說明了「矯正選項」頁中各個可用選項的功能：

表格 5-3 矯正選項

矯正選項	功能
自動重新開機 (靜音安裝，選擇性重新開機)	將所有可用修補程式自動設定為在啓用 QChain 的情況下進行部署。可讓管理員視需要設定修補程式部署旗標 (使用預設的 QChain (http://articles.techrepublic.com.com/5100-10878_11-1048774.html) 以及為每個修補程式定義的重新開機設定)。
不重新開機 (靜音安裝，不重新開機)	將所有可用修補程式自動設定為在啓用 QChain 的情況下進行部署。不會自動執行所有必要的重新開機。
進階設定 (個別設定所有可用的部署選項)	可讓管理員視需要設定修補程式部署旗標 (使用預設的 QChain 以及為每個修補程式定義的重新開機設定)。

按「下一步」按鈕會開啓「進階矯正選項」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

5.6 進階矯正選項









「進階矯正選項」頁可讓您為每項矯正設定修補旗標。為選定修補程式排程部署的第五步是為選定修補程式設定修補旗標。頁面中所顯示的圖示，代表可為各套件設定的修補旗標。

圖 5-15 進階修復選項頁




下表描述了「進階矯正選項」頁中各個圖示的功能：

表格 5-4 進階矯正選項頁

圖示	名稱	功能
	解除安裝	解除安裝套件。
	強制關機	如果套件引起重新開機，則會強制關閉所有應用程式。
	不要備份	解除安裝時不會備份檔案。
	不執行重新開機	使電腦不會在安裝套件後重新開機。
	無訊息模式	將安裝程式設為以無訊息模式執行。無訊息模式會在矯正期間隱藏所有使用者介面（在有使用者登入的情況下）。
	無人管理安裝	以無人管理安裝模式安裝套件。
	列出快速維修	傳回已安裝在目標電腦上之快速維修的清單。
	強制重新開機	強制電腦重新開機（不論套件要求為何）。

圖示	名稱	功能
	需要重新開機	表示此套件需要重新開機才能完成安裝。 選取此選項將重新開機設備，即使該特定的資源集不要求重新開機。
	鏈結套件	將套件設定為可鏈結（若套件支援鏈結）。 無法在此版本中修改此選項；安裝套件時始終帶有「鏈結」選項。
	不執行鏈結的重新開機	不執行重新開機，可讓其他鏈結的套件跟隨此套件一起傳送 您對所有鏈結套件皆不執行最後的重新開機，待所有套件完成後再傳送重新開機部署。
	修復檔案許可	安裝套件之後修復檔案許可。
	僅下載	配送套件但不執行套件安裝程序檔。
	隱藏通知	安裝期間將隱藏所有使用者通知。
	除錯模式	以除錯模式執行套件安裝。
	不修復許可	重新開機之後隱藏檔案名稱許可的修復。
	可能需要重新開機	可讓套件強制重新開機（如有需要）。
	多使用者模式	以「多使用者模式」執行安裝。
	單一使用者模式	以「單一使用者」模式執行安裝。
	重新啟動服務	部署後重新啟動服務。
	不重新啟動服務	部署後不重新啟動服務。
	重新設定	部署後執行系統重新設定任務。

圖示	名稱	功能
	不重新設定	部署後不執行系統重新設定任務。

附註：根據所選修補程式類型的不同，[表格 5-4 \(第 50 頁\)](#) 中所顯示的圖示會動態變更，因此您可能無法選取表中所述的某些選項。

按「[下一步](#)」按鈕會開啓「部署順序和行爲」頁。按「[上一步](#)」按鈕可返回上一頁。按一下「[取消](#)」，以結束精靈。

5.7 部署順序和行爲

「部署修復精靈」的「部署順序和行爲」頁可讓您設定每個部署排程的順序與行爲。爲選定修補程式排程部署的第六步是爲選定修補程式設定部署的順序和行爲。

圖 5-16 部署順序和行爲頁



修補程式

步驟 6: 部署順序和行爲

選擇部署順序和行爲

<input type="checkbox"/>	套件名稱	順序	重新開機
<input type="checkbox"/>	Adobe Acrobat (Chinese-CHT) Reader 8.1	1	否




<< 上一步 下一步 >> 取消


「部署順序和行爲」頁包含以下內容：

- ◆ **套件名稱：**選定用於部署之修補程式的名稱。
- ◆ **順序：**部署的執行順序。欄標題旁的箭頭可讓您以遞增或遞減順序來排序。
- ◆ **重新開機：**適用於對應修補程式的重新開機設定。

下表說明了「部署順序和行爲」頁中各個按鈕的動作：

表格 5-5 部署順序和行爲頁中的按鈕

按鈕	動作
	將修補程式移至所有非鏈結部署的頂端
	將修補程式上移一個位置
	將修補程式下移一個位置

按鈕	動作
	將修補程式移至清單底部

附註：鏈結的修補程式只有在移除其鏈結狀態後，才可移動。

按「下一步」按鈕開啓「安裝前通知選項」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

5.8 安裝前通知選項

「部署矯正精靈」的「安裝前通知選項」頁可讓您定義下載與安裝修補程式時，使用者是否會收到通知，並可讓您自定通知內容。為選定修補程式排程部署的第七步是設定通知與允許使用者取消選項。

圖 5-17 安裝前通知選項頁



修補程式

步驟 7: 安裝前通知選項

選取安裝前通知選項

定義安裝前選項

☒ 使用指定給系統變數的值或預設值

☐ 覆寫設定

☒ 通知使用者修補程式安裝

已準備好開始下載並安裝修補程式。如需其他資訊，請聯絡您的 Novell ZENworks Patch Management 管理員。

選項	是	否
允許使用者取消	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
安裝前顯示對話方塊的時間	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 120
允許使用者延期	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

0 天 2 小時 0 分鐘

<< 上一步 下一步 >> 取消

此頁提供下列選項：

- ◆ **通知使用者修補程式安裝：**選取此選項可在安裝此部署之前通知使用者。
- ◆ **訊息方塊：**通知訊息的文字。
- ◆ **使用指定給系統變數的值或預設值：**選取此選項可對每個代辦使用預設設定。此選項會停用所有其他的重新開機通知選項。

提示：系統變數或預設值是在內容檔案中定義，以設定系統層級的代辦設定，如安裝前通知選項。若選取「使用指定給系統變數的值或預設值」選項，則會直接從系統變數或預設值擷取目前代辦的設定；否則，使用者自定的設定只針對目前代辦生效。

下表描述了安裝前通知選項的系統變數或預設值：

系統變數	變數值
通知使用者修補程式安裝	已選取
修補程式安裝的訊息方塊	已準備好開始下載並安裝修補程式。如需其他資訊，請聯絡您的 Novell ZENworks 10 Patch Management 管理員。
允許使用者取消	否
重新開機前顯示對話方塊的時間	否 120 秒鐘
允許使用者延期	是 0 天，2 小時，0 分鐘

- ◆ **覆寫設定：**選取此選項可對每個代辦使用使用者選擇的設定。選取此選項會啓用所有其他的通知選項，並讓您能夠編輯預設設定。
- ◆ **選項：**定義重新開機選項時，您可以指定是要使用預設設定中的值（「使用指定給系統變數的值或預設值」核取方塊），還是使用自定設定。其共有三個選項：
 - ◆ **允許使用者取消：**可讓使用者取消重新開機。
 - ◆ **安裝前顯示對話方塊的時間：**供使用者選擇是否下載或安裝修補程式的時間（以秒計）。
 - ◆ **允許使用者延期：**此選項可讓使用者延後重新開機。

按「下一步」按鈕會前進至「通知和重新開機選項」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

5.9 通知和重新開機選項

「部署矯正精靈」的「通知和重新開機選項」頁可讓您定義使用者是否會收到這些部署與重新開機的通知，並自定通知內容。為選定修補程式排程部署的第八步是設定通知與重新開機選項。

圖 5-18 通知和重新開機選項頁

此頁提供下列選項：

- ◆ **通知使用者修補程式安裝：**選取此選項可在安裝此部署之前通知使用者。
- ◆ **訊息方塊：**通知訊息的文字。
- ◆ **使用指定給系統變數的值或預設值：**選取此選項可對每個代辦使用預設設定。此選項會停用所有其他的重新開機通知選項。

下表描述了通知和重新開機選項的系統變數或預設值：

系統變數	變數值
通知使用者修補程式安裝	已選取
修補程式安裝的訊息方塊	已準備好開始下載並安裝修補程式。如需其他資訊，請聯絡您的 Novell ZENworks 10 Patch Management 管理員。
不執行重新開機	否
允許使用者取消	否
重新開機前顯示對話方塊的時間	否

系統變數	變數值
	120 秒鐘
允許使用者延期	是
	0 天，2 小時，0 分鐘

- ◆ **覆寫設定：**選取此選項可對每個代辦使用使用者選擇的設定。選取此選項會啓用所有其他的通知選項，並讓您能夠編輯預設設定。
- ◆ **選項：**定義重新開機選項時，您可以指定是要使用預設設定中的值（「*使用指定給系統變數的值或預設值*」核取方塊），還是使用自定設定。選項共有四個：
 - ◆ **不執行重新開機：**禁止重新開機，即使修補程式套裝軟體有此要求。
 - ◆ **允許使用者取消：**可讓使用者取消重新開機。
 - ◆ **安裝前顯示對話方塊的時間：**允許使用者選擇下是否載和 / 或安裝修補程式的時間（以秒計）。
 - ◆ **允許使用者延期：**可讓使用者延後重新開機。

按「下一步」按鈕會開啓「部署摘要」頁。按「上一步」按鈕可返回上一頁。按一下「取消」，以結束精靈。

5.10 部署摘要

「部署修復精靈」的「部署摘要」頁會顯示您在前述步驟中排程之部署的摘要。爲部署的要點提供摘要，是爲選定修補程式排程部署的第九步，也是最後一步。

圖 5-19 部署摘要頁

修補程式		
步驟 9: 部署摘要		
請檢閱摘要，然後按「完成」。		
內容名稱	詳細資料	
排程	事件	
選定套件總計	1	
順序	套件名稱	重新開機
1	Adobe Acrobat (Chinese-CHT) Reader 8.1	否
<div> << 上一步 完成 取消 </div>		

「部署摘要」頁會顯示下列有關您所排程之部署的詳細資料：

- ◆ **排程：**即爲部署選取的排程，如「矯正排程」頁中的定義。
- ◆ **選定套件總計：**選定要進行部署的修補程式總數。
- ◆ **順序：**即爲修補程式部署選取的部署順序（如「部署順序和行爲」頁中的定義）。
- ◆ **套件名稱：**即選定要進行部署之修補程式的名稱。

- ◆ **重新開機**：即選定修補程式的重新開機設定（如「部署順序和行爲」頁中的定義）。

按一下「**完成**」按鈕，以完成選定修補程式的部署排程程序。按「**上一步**」按鈕可返回上一頁。按一下「**取消**」，以結束精靈。

使用強制基線

建立必要基準能確保設備群組受到保護，並確保該群組中的所有設備都能持續獲得修補。

- [第 6.1 節 「關於必要基準」 \(第 59 頁\)](#)
- [第 6.2 節 「處理必要基準」 \(第 62 頁\)](#)

6.1 關於必要基準

必要基準亦即使用者定義之設備群組的法規遵循層級。如果設備未遵循，則強制基線可確保該設備在修補之後遵循。

重要：強制基線是依據最近探查掃描的結果而自動執行的方法，因此以這種方法解析修補程式時，無法控制部署時間或順序。除非採用了嚴格的「關閉內容排程」，否則請勿將強制基線套用至處理關鍵任務的伺服器群組，或套用至未排程的修補部署可能會中斷每日操作的其他設備。

「內容管制排程」畫面可讓您定義禁止將內容 (資源集、規則、組態設定) 傳送至設備的時間。

建立或修改強制基線時：

- 「ZENworks[®] 伺服器」可針對該群組中的所有設備，自動排程每日「探查適用更新」(DAU) 任務。
- 每隔幾小時 (時間長短取決於 DAU 任務的結果)，ZENworks 伺服器就會依照新增到基線的修補程式來確定那些適用及不遵循法規的設備。
- 必要資源集 (如在基線中的定義) 應盡快部署到每部設備。
- 部署完修補程式後，可能需要重新開機這些設備，才能偵測為「已修補」。
基線功能不會自動重新開機已修補的設備。

附註：某些修補 (例如，MDAC 和 IE) 需要重新開機和管理員層級登入才能夠完成。如果此類修補或類似修補已新增到基線中，則部署將停止直至發生登入。

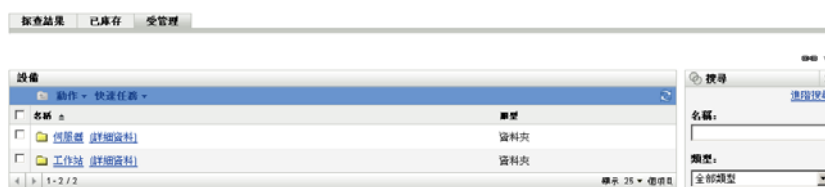
下列各節提供了強制基線的詳細資訊：

- [第 6.1.1 節 「檢視必要基準」 \(第 59 頁\)](#)
- [第 6.1.2 節 「使用必要基準頁」 \(第 61 頁\)](#)

6.1.1 檢視必要基準

- 1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤。

隨即會出現一個頁面，顯示各類設備的根資料夾，如下圖所示：



「伺服器」資料夾是所有受管理伺服器的根資料夾，而「工作站」資料夾是網路中所有受管理工作站的根資料夾。

- 2 按一下「伺服器」或「工作站」資料夾。

隨即會出現依據作業系統分類的伺服器或工作站群組的清單。下圖顯示了伺服器群組清單：




- 3 在「伺服器」或「工作站」頁面中(在此案例中為「伺服器」頁面)，選取任意群組。隨即會出現一個頁面，顯示該群組的一般詳細資料及該群組中的成員。下圖顯示的是當選取名為「Windows Server 2003」的動態伺服器群組時出現的頁面：



- 4 按一下「修補程式」索引標籤。

適用於所選群組之成員設備的修補程式即會顯示。如果選取的群組為「Windows Server 2003」，則「修補程式」索引標籤會顯示適用於「Windows Server 2003」群組之成員設備的所有修補程式，如下圖所示：



已指定給基線的修補程式（也稱為強制基線修補程式）名稱旁會顯示，如上圖所示。

或者，您可以使用「修補程式」頁中的「搜尋」面板來搜尋強制基線修補程式，藉以檢視基線修補程式。

如需有關「修補程式」與「修補程式資訊」面板的詳細資訊，請參閱第 4 章「使用修補程式管理索引標籤」（第 25 頁）。

6.1.2 使用必要基準頁

您可以使用「強制基線」頁中的「搜尋」面板檢視基線修補程式。

「設備群組修補程式」頁中的「搜尋」面板（如圖 6-1 所示）可讓您搜尋強制基線修補程式。該「搜尋」面板還可讓您依據修補程式的狀態和影響搜尋其他修補程式。

圖 6-1 必要基準搜尋

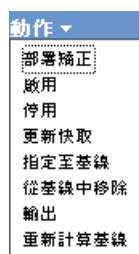
您可以依據下列過濾器選項搜尋強制基線修補程式：

- ◆ **所有修補程式**：顯示所有修補程式，包括強制基線項目。
- ◆ **僅限基線**：僅顯示該群組中那些標記為「強制基線」項目的修補程式。

6.2 處理必要基準

「設備群組修補程式」頁中的「動作」功能表可讓您執行與強制基線修補程式相關的各種動作。該「動作」功能表選項還可幫助您在群組之間以一致、統一的方式管理及部署修補程式。下圖顯示了可協助您處理強制基線的各功能表選項：

圖 6-2 動作功能表項目



- ◆ 「**部署矯正**」選項可讓您部署修補。若要使用此選項，請選取要部署的修補程式的核取方塊，並從「動作」功能表選項中選取「部署矯正」，以開啓「部署矯正」精靈。
- ◆ 「**啟用**」選項可讓您啟用已停用的修補程式。
- ◆ 「**停用**」選項可讓您停用修補程式。若要使用此選項，請選取所需修補程式的核取方塊，然後選取「停用」。選定的修補程式會從清單中移除。
- ◆ 「**更新快取**」選項會啟動一個下載程序，下載與選定修補程式相關的套裝軟體，並將這些套裝軟體快取到 ZENworks 伺服器中。請參閱第 6.2.3 節「使用更新快取」(第 65 頁)。

- 「指定至基線」選項可讓您將基線指定給修補程式。如需詳細資訊，請參閱第 6.2.1 節「指定或管理必要基準」（第 63 頁）。
- 「從基線移除」選項可讓您從基線移除修補程式。如需相關資訊，請參閱第 6.2.2 節「移除強制基線」（第 64 頁）。
- 「輸出」選項可讓您將所選修補程式的狀態與影響等詳細資料輸出到逗號分隔值 (CSV) 檔案。透過下載選項開啟檔案後，您可以選擇以不同的檔案格式儲存檔案。
- 「重新計算基線」選項可讓您啟動一般約每四小時自動執行一次的線串，因而無需等待四個小時即可建立對相關設備的基線部署。

下列各節提供了強制基線的詳細資訊：

- 第 6.2.1 節「指定或管理必要基準」（第 63 頁）
- 第 6.2.2 節「移除強制基線」（第 64 頁）
- 第 6.2.3 節「使用更新快取」（第 65 頁）

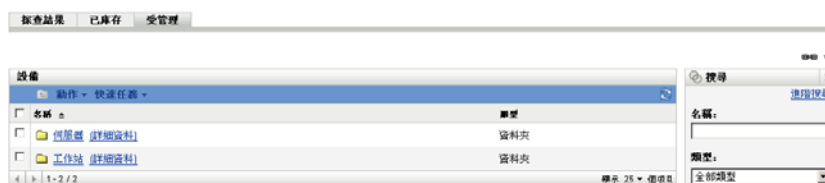
6.2.1 指定或管理必要基準

強制基線僅可以套用至群組，且每個群組只能套用一個強制基線。但是，單個設備可以是多個群組的成員，而這些群組可以具有不同的強制基線。

建立或管理強制基線：

- 1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤。

隨即會出現一個頁面，顯示各類設備的根資料夾，如下圖所示：



「伺服器」資料夾是所有受管理伺服器的根資料夾，而「工作站」資料夾是網路中所有受管理工作站的根資料夾。

- 2 按一下「伺服器」或「工作站」資料夾。

隨即會出現依據作業系統分類的伺服器或工作站群組的清單。下圖顯示了伺服器群組清單：



- 3 在「伺服器」或「工作站」頁面中（在此案例中為「伺服器」頁面），選取任意群組。

隨即會出現一個頁面，顯示該群組的一般詳細資料及該群組中的成員。下圖顯示的是當選取名為「Windows Server 2003」的動態伺服器群組時出現的頁面：



- 4 選取所需的修補程式，然後從「動作」功能表中選擇「指定至基線」。該修補程式旁邊即會出現一個圖示，指出其已指定給基線。

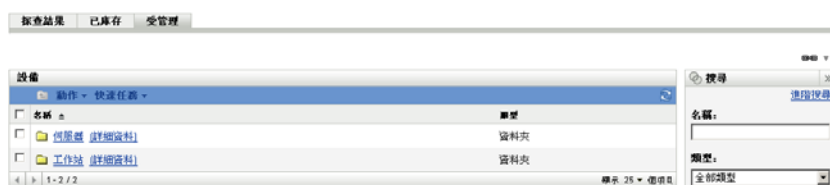
修補程式指定至基線之後，會執行以下程序：

1. 「ZENworks 伺服器」可針對該群組中的所有設備，自動排程每日「探查適用更新」任務。
2. 每隔幾小時（時間長短取決於 DAU 任務的結果），ZENworks 伺服器就會依照新增到基線的修補程式來確定那些適用及不遵循法規的設備。
3. 必要資源集（如在基線中的定義）應盡快部署到每部設備。
4. 部署完修補程式後，可能需要重新開機這些設備，才能偵測為「已修補」。

附註：基線功能不會自動重新開機已修補的設備。

6.2.2 移除強制基線

- 1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤顯示「設備」頁，其中顯示了每種設備類型的根資料夾：



「伺服器」資料夾是所有受管理伺服器的根資料夾，而「工作站」資料夾是網路中所有受管理工作站的根資料夾。

- 2 按一下「伺服器」或「工作站」資料夾。

隨即會出現依據作業系統分類的伺服器或工作站群組的清單。下圖顯示了伺服器群組清單：

設備 > 伺服器

狀態	名稱	類型	作業系統	上次聯絡	已淘汰
<input type="checkbox"/>	Windows 2000 Servers	動態伺服器群組			
<input type="checkbox"/>	Windows Server 2003	動態伺服器群組			
<input type="checkbox"/>	Windows Server 2008	動態伺服器群組			
<input checked="" type="checkbox"/>	zcm-server	伺服器	win2003-se-sp2-x86	上午 11:28	

1 - 4 / 4 顯示 25 ▾ 選擇

- 3 在「伺服器」或「工作站」頁面中 (在此案例中為「伺服器」頁面)，選取任意群組。

隨即會出現一個頁面，顯示該群組的一般詳細資料及該群組中的成員。下圖顯示的是當選取名為「Windows Server 2003」的動態伺服器群組時出現的頁面：

設備

>

伺服器

>

Windows Server 2003

Windows Server 2003

概要

關係

詳細資料

修補程式

一般

物件類型:

動態伺服器群組

GUID:

eb74c4c593178992de113c7386024441

描述:

Windows Server 2003 Group

成員

名稱

存取資料夾

ner-fr-dsyr

/設備/伺服器

1 - 1 / 1

顯示 5 ▾ 選擇

成員變更記錄

日期

已新增

已刪除

五月 13

1

0

1 - 1 / 1

顯示 5 ▾ 選擇

- 4 選取強制基線項目 (已指定至基線的修補程式)，然後從「動作」功能表中選取「從基線中移除」選項。

修補程式即會從基線中移除。

附註：僅在修補程式已新增至基線中後，「從基線中移除」功能表選項才會對該修補程式啟用。

6.2.3 使用更新快取

「動作」功能表「更新快取」選項 (請參閱圖 6-2 (第 62 頁)) 會啟動一個下載程序，下載與選定修補程式相關的套裝軟體，並將這些套裝軟體快取到 ZENworks 伺服器中。

附註：在目標設備上安裝矯正套裝軟體之前，必須先對其進行快取。

若要更新修補程式資料的快取，請執行以下操作：

- 1 在「修補程式」清單中，選取一或多個修補程式。
- 2 在「動作」功能表中，按一下「更新快取」。

圖示變為。在下載期間，圖示會變為。完成快取之後，修補程式的圖示會變成藍色。這表示已準備好可以部署修補矯正。

設備的修補程式管理

設備修補程式是與選定設備（伺服器或工作站）相關的修補程式資訊。為特定設備列出的修補程式即為僅適用於該設備的修補程式。下列各節將說明 Novell® ZENworks® 10 Patch Management 的設備修補程式資訊：

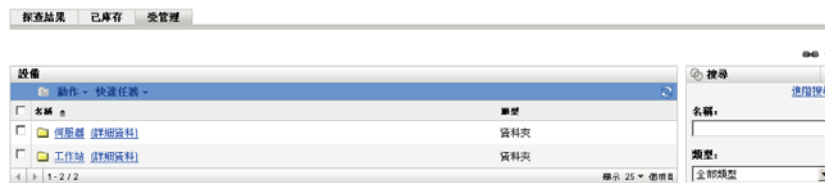
- ◆ 第 7.1 節 「存取設備的修補程式索引標籤」（第 67 頁）
- ◆ 第 7.2 節 「使用設備的修補程式索引標籤」（第 69 頁）

7.1 存取設備的修補程式索引標籤

若要檢視特定伺服器設備的修補程式，請執行以下操作：

- 1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤。

隨即會出現一個頁面，顯示各類設備的根資料夾，如下圖所示：



「伺服器」資料夾是所有受管理伺服器的根資料夾，而「工作站」資料夾是所有受管理工作站的根資料夾。



- 2 按一下「伺服器」連結。

隨即會出現依據作業系統分類的伺服器群組清單，如下圖所示：



「伺服器」頁中會顯示以下圖示：

圖示	狀態
	訊息狀態：正常 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功
	訊息狀態：警告 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功

圖示	狀態
	訊息狀態：錯誤 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功
	訊息狀態：錯誤 設備狀態：套裝軟體及 (或) 規則執行失敗 ...

此外，也可透過搜尋尋找設備。下列過濾器可供使用：

過濾器項目	結果
名稱	搜尋結果包含設備及其名稱。
類型	搜尋結果包含歸類為您所選之類型的所有設備。
作業系統	搜尋結果包含歸類為您所選之作業系統的所有設備。
訊息狀態	搜尋結果包含歸類為您所選之訊息狀態的所有設備。
法規遵循狀態	搜尋結果包含歸類為您所選之法規遵循狀態的所有設備。
設備狀態	搜尋結果包含歸類為您所選之設備狀態的所有設備。
包含子資料夾	搜尋動作也可在子資料夾中執行。

- 按一下所需的群組 (伺服器群組或動態伺服器群組) 即可檢視該群組的詳細資料及群組的成員。或者，您也可以按一下受管理設備。

隨即會出現顯示受管理設備或成員之詳細資料的頁面，如下圖所示，例如，zpm2k3ssp1 即為受管理設備名稱。網路管理員可以決定受管理設備的名稱。

[設備](#) > [工作站](#) > tw-270xsp2

tw-270xsp2	
摘要	庫存 關係 設定 內容 修補程式
一般	
別名:	tw-270xsp2
主機名稱:	N112-BPX-P-OK
IP 位址:	172.22.3.16
上次全面重新整理:	上午 10:49
上次聯絡:	上午 10:59
ZENworks 代辦版本:	10.2.0.22753
ZENworks 代辦狀態:	
作業系統:	Microsoft Windows XP Professional 5.1.2.2600
未確認的錯誤數:	0
未確認的警告數:	0
主要使用者:	未設定使用者來源
擁有者:	(編輯)
序號:	6b920e03da86f6933ab0e57f74a5a4ef
GUID:	6b920e03da86f6933ab0e57f74a5a4ef
部門:	(編輯) d
地點:	(編輯)
位置:	(編輯)

4 按一下「修補程式」索引標籤顯示與伺服器設備相關的修補程式：



7.2 使用設備的修補程式索引標籤

- ◆ 第 7.2.1 節 「修補程式」（第 69 頁）
- ◆ 第 7.2.2 節 「修補程式名稱」（第 70 頁）
- ◆ 第 7.2.3 節 「可用修補程式總數」（第 70 頁）
- ◆ 第 7.2.4 節 「修補程式影響」（第 70 頁）
- ◆ 第 7.2.5 節 「修補程式統計資料」（第 71 頁）
- ◆ 第 7.2.6 節 「動作功能表項目」（第 71 頁）
- ◆ 第 7.2.7 節 「搜尋修補程式」（第 72 頁）
- ◆ 第 7.2.8 節 「修補程式資訊」（第 74 頁）
- ◆ 第 7.2.9 節 「工作站設備修補程式」（第 75 頁）

7.2.1 修補程式

「修補程式」頁的此區段提供修補程式的下列相關資訊：

- ◆ 修補程式名稱
- ◆ 可用修補程式總數
- ◆ 修補程式的影響
- ◆ 修補程式的統計資料

本區段中的「動作」功能表可讓您執行與修補程式相關的五個動作的任意一個：「部署矯正」、「啟用」、「停用」、「立即掃描」、「更新快取」以及「輸出」。如需有關這些動作的詳細資訊，請參閱第 7.2.6 節「動作功能表項目」（第 71 頁）。

「修補程式」區段中還包含「顯示項目」選項，可讓您選取要在此區段中顯示的項目數。

圖 7-1 顯示項目下拉式清單



7.2.2 修補程式名稱

修補程式名稱通常包含修補程式的廠商或製造廠商、特定應用程式以及版本資訊。

下圖所示為修補程式名稱範例，在顯示的名稱中，「Adobe」為廠商，「Acrobat* Reader」為應用程式，「6.0.6」為版本資訊：

圖 7-2 修補程式名稱範例

[Adobe Acrobat Reader 6.0.6 Update](#)

7.2.3 可用修補程式總數

表的左下角會顯示可用修補程式的總數。以下範例中，共有 979 個修補程式可供使用：

圖 7-3 修補程式總數

1 - 10 / 979

7.2.4 修補程式影響

依據發行日期和影響，修補程式可以分為「嚴重」、「建議」、「資訊」、「軟體安裝程式」幾類：

- ◆ **嚴重：** Novell 判定此類修補程式屬於嚴重類型，應儘快安裝。大多數的最近安全性更新均屬於此類別。ZENworks 伺服器會自動下載並儲存有嚴重影響的修補程式。
- ◆ **建議：** Novell 判定此類修補程式雖不嚴重或無關安全性，但卻很有用，應加以套用以維護電腦健康狀態。因此，Novell 建議施行此類修補程式。
- ◆ **資訊：** 此類修補程式會偵測 Novell 判定為資訊的條件。資訊修補僅供參考之目的。無可安裝的實際修補。
- ◆ **軟體安裝程式：** 這些類型的修補程式為軟體應用程式。通常它們都包含安裝程式。若機器上尚未安裝此應用程式，則修補程式會顯示「未修補」。

Patch Management 針對修補訂閱的影響術語嚴格遵循廠商針對修補程式嚴重程度的影響術語。每個作業系統都擁有一個特定於廠商的影響分級，並且影響會映射到某個 Novell 分級（如此區段所述）。按照 Lumension Security 的建議，Patch Management 增加或提升了影響分級的嚴重程度。例如，Novell 將 Microsoft 歸類為「嚴重」、「重要」及「中」的修補均歸類為「嚴重」。

下表列出 Novell 與 Microsoft 的修補分類術語之間的對應：

表格 7-1 Novell 與 Microsoft 的修補影響對應

Novell 修補影響	Windows	其他
嚴重	嚴重安全性 重要 中	NA
建議	建議 低 範例：Microsoft Outlook 2003 垃圾電子郵件過濾更新	NA
軟體安裝程式	軟體配送 範例：Microsoft Windows 惡意軟體移除工具 (病毒移除)	Adobe 8.1 軟體安裝程式
資訊	NA	NA

來源：Lumension Security

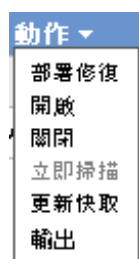
7.2.5 修補程式統計資料

修補程式統計資料會顯示特定修補程式與所選設備之間的關係。修補程式統計資料顯示在「修補程式」頁最右側的「已修補」一欄中。此欄指出選定設備是否成功進行了修補。如果設備已修補，此欄將顯示「是」，否則將顯示「否」。

7.2.6 動作功能表項目

選定設備之「修補程式」頁的「動作」功能表包含下列六個選項：

圖 7-4 動作功能表



- ◆ **部署矯正：**可讓您部署修補。若要使用此選項，請選取要部署之修補程式的核取方塊，然後選取「部署矯正」開啟「部署矯正」精靈。
- ◆ **啓用：**可讓您啓用已停用的修補程式。若要使用此選項，請從「動作」功能表中選取。
- ◆ **停用：**可讓您停用修補程式。若要使用此選項，請選取所需修補程式的核取方塊，然後選取「停用」。選定的修補程式會從清單中移除。



附註：停用修補程式也會停用與之相關的所有套裝軟體。

- ◆ **立即掃描：**可讓您將「探查適用更新」(DAU) 任務重新排程為立即執行。DAU 會依據預先定義的間隔排程來執行。手動掃描可排程要立即執行的任務。
 - ◆ **更新快取：**啟動一個下載程序，下載與選定修補程式相關的套裝軟體，並將這些套裝軟體快取到 ZENworks 伺服器中。
-

附註：在目標設備上安裝矯正資源集之前必須快取其狀態。

若要使用此選項：

1. 在修補程式清單中選取一或多個修補程式。
2. 在「動作」功能表中，按一下「更新快取」。

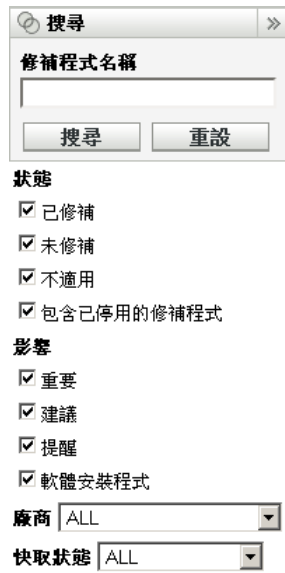
修補程式圖示變為 。下載期間，圖示會變更為 。完成快取之後，修補程式的圖示會變成藍色。這表示已準備好可以部署修補矯正。

- ◆ **輸出：**可讓您將所選修補程式的狀態與影響等詳細資料輸出到逗號分隔值 (CSV) 檔案。透過下載選項開啓檔案後，您可以選擇以不同的檔案格式儲存檔案。

7.2.7 搜尋修補程式

「修補程式」頁中的「搜尋」區段提供了大量的搜尋和資料過濾選項，可讓您依據修補程式的狀態和影響搜尋特定的修補程式並過濾結果集。搜尋與篩選可分開執行，也可以結合起來使用以提供更為強大的功能。下圖顯示「搜尋修補程式」區段：

圖 7-5 修補程式頁上的搜尋區段



若要搜尋修補程式，請執行以下操作：

- 1 在「修補程式名稱」文字方塊中輸入修補程式的完整名稱或部分名稱。
- 2 在「狀態」與「影響」下面選取所需的核取方塊。
- 3 在「廠商」下拉式清單中選取廠商。

4 在「快取狀態」下拉式清單中選取快取狀態。

5 按一下「搜尋」。

按一下「重設」可返回預設設定。

下表說明選取「狀態」下方各個篩選器選項後的結果：

表格 7-2 搜尋中的狀態篩選器

狀態過濾器	結果
已修補	搜尋結果包含修補程式清單中已套用或已修補至一或多個設備的所有修補程式。
未修補	搜尋結果包含修補程式清單中尚未套用或修補至任何設備的所有修補程式。
不適用	搜尋結果包含修補程式清單中不會套用至該設備的所有修補程式。
包含已停用的項目	搜尋結果包含修補程式清單中已被管理員停用的所有修補程式。

下表說明選取「影響」下方各個篩選器選項後的結果：

表格 7-3 搜尋中的影響篩選器

影響過濾器	結果
嚴重	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「嚴重」的所有修補程式。
建議	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「建議」的所有修補程式。
資訊	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「資訊」的所有修補程式。
軟體安裝程式	搜尋結果包含修補程式清單中被 Novell 歸類為「軟體安裝程式」的所有修補程式。

表格 7-4 搜尋中的廠商過濾器與快取狀態過濾器

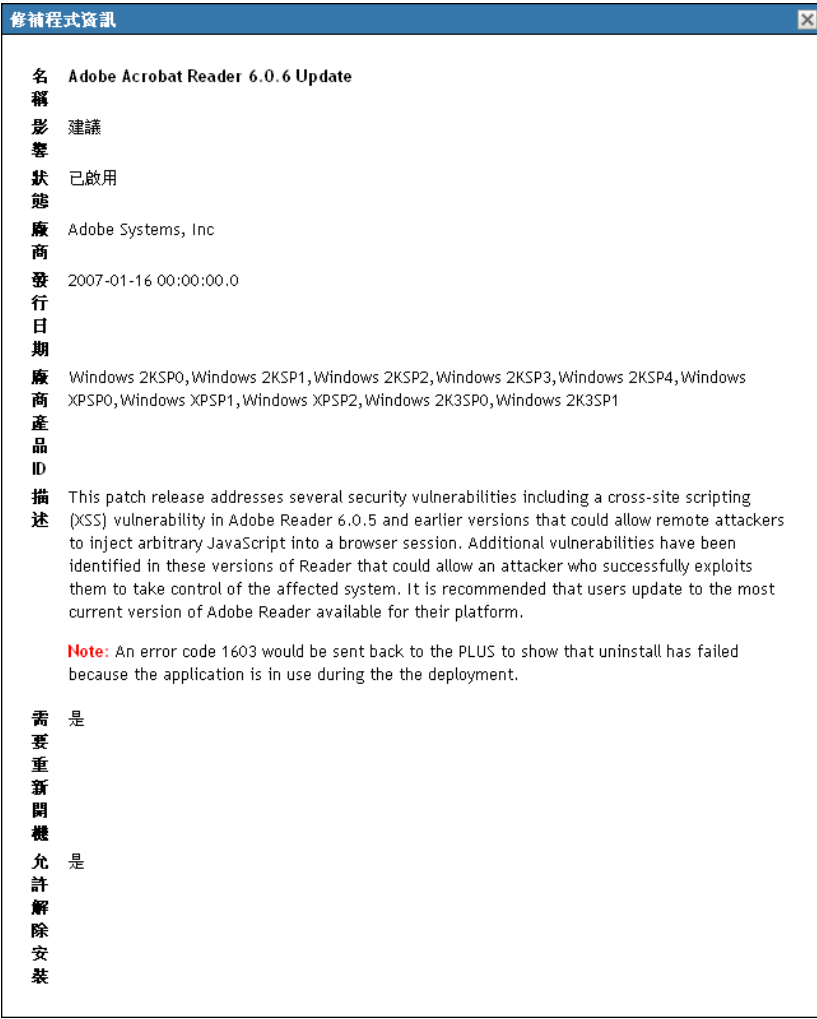
過濾器	結果
廠商	搜尋結果包含修補程式清單中與廠商相關的所有修補程式。
快取狀態	搜尋結果包含已快取或未快取到本地伺服器上的所有修補程式。

7.2.8 修補程式資訊

您可以在「修補程式資訊」區段中檢視選定修補程式的詳細資訊。按一下修補程式的名稱即會顯示該修補程式的詳細資料。

例如，如果從修補程式清單中選取名為「*Adobe Acrobat Reader 6.0.6 Update*」的修補程式，「修補程式資訊」區段中即會顯示該選定修補程式的修補分析結果，如下圖所示：

圖 7-6 選定修補程式的修補程式資訊



下表定義了「修補程式資訊」區段中的各個內容名稱：

表格 7-5 修補程式資訊區段中的內容名稱

內容名稱	定義
名稱	修補程式名稱。
影響	Novell 判定該修補程式所產生的影響。請參閱第 7.2.4 節「修補程式影響」(第 70 頁)。

內容名稱	定義
狀態	修補程式的狀態，可以是「已啟用」、「已停用(已取代)」或「已停用(依使用者)」。
廠商	廠商或製造廠商的名稱。
發行日期	發行修補程式的日期。
廠商產品 ID	由廠商提供的產品 ID 編號。
描述	修補程式的描述；包括部署修補程式的益處以及部署的必要條件。
需要重新開機	部署修補程式後是否需要重新開機。
允許解除安裝	安裝修補程式後是否可以將其解除安裝。

7.2.9 工作站設備修補程式

若要檢視特定工作站設備的修補程式，請執行以下操作：

- 1 按一下「設備」頁上的「工作站」連結。

隨即會出現依據作業系統分類的工作站群組清單，如下圖所示：



「工作站」頁中會顯示以下圖示：

圖示	狀態
	訊息狀態：正常 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功
	訊息狀態：警告 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功
	訊息狀態：錯誤 設備狀態：套裝軟體與規則執行成功
	訊息狀態：錯誤 設備狀態：套裝軟體及 (或) 規則執行失敗 ...

也可使用「搜尋」尋找設備(請參閱「過濾器項目」(第 68 頁)一節)。

2 按一下所需的群組 (工作站群組或動態工作站群組) 即可檢視該群組的詳細資料及群組的成員。

3 按一下所需成員或工作站設備。

隨即會出現顯示成員詳細資料的頁面。下圖顯示的是列有工作站設備 *w2adxpsp2* 之詳細資料的頁面：

[設備](#) > [工作站](#) > tw-270xpsp2

tw-270xpsp2

摘要	庫存	關係	設定	內容	修補程式
----	----	----	----	----	------

一般

別名: tw-270xpsp2

主機名稱: N112-BPX-OK

IP 位址: 172.22.3.16

上次全面重新整理: 上午 10:49

上次聯絡: 上午 11:09

ZENworks 代辦版本: [10.2.0.22753](#)

ZENworks 代辦狀態:

作業系統: Microsoft Windows XP Professional 5.1 2 2600

未確認的錯誤數: 0

未確認的警告數: 0

主要使用者: 未設定使用者來源

擁有者: [\(編輯\)](#)

序號 [\(編輯\)](#): 6b920e03da86f6933ab0e57f74a5a4ef

GUID: 6b920e03da86f6933ab0e57f74a5a4ef

部門: [\(編輯\)](#): d

地點: [\(編輯\)](#)

位置: [\(編輯\)](#)

4 按一下 「修補程式」索引標籤。

隨即會出現與工作站設備相關的修補程式，如下圖所示：

[設備](#) > [工作站](#) > tw-270xpsp2

tw-270xpsp2

摘要	庫存	關係	設定	內容	修補程式
----	----	----	----	----	------

修補程式

動作 >

修補程式名稱	更新	已修補
Citrix Presentation Server Client Package 10.200 [all Languages]	軟體安裝程式	否
Internet Explorer 7 Blocker Toolkit [SEE NOTES]	軟體安裝程式	否
Internet Explorer 7.0 [SEE NOTES] [Rev 3]	軟體安裝程式	否
Macromedia Flash Player 7.0.r19 for IE	軟體安裝程式	否
Macromedia Flash Player 7.0.rs1 for IE	軟體安裝程式	否
Macromedia Flash Player 7.0.rs3 for IE	軟體安裝程式	否
Macromedia Flash Player 8.0.r22 for IE	軟體安裝程式	否
Microsoft .NET Framework 2.0 Service Pack 1 [KB10806] [x86]	庫重	否
Mozilla Firefox [English] 3.0 for Windows [Full/Upgrade] [Rev 2]	軟體安裝程式	否

搜尋

修補程式名稱

搜尋

重設

軟體

☒ 已修補

☒ 未修補

☒ 不適用

☒ 包含已採用的修補程式

影響

☒ 重要

☒ 建議

☒ 提醒

☒ 軟體安裝程式

廠商

ALL

快速狀態

ALL

設備群組的修補程式管理

設備群組修補程式是指已指定至網路中伺服器群組或工作站群組設備成員群組的修補程式，會顯示設備各個修補程式的狀態。此檢視窗僅顯示適用於所選群組之成員設備的修補程式。

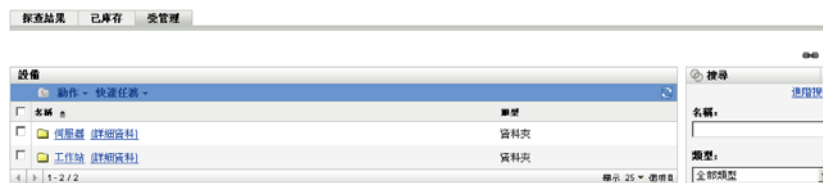
- ◆ 第 8.1 節 「在伺服器群組中使用修補程式索引標籤」（第 77 頁）
- ◆ 第 8.2 節 「在工作站群組中使用修補程式索引標籤」（第 78 頁）

8.1 在伺服器群組中使用修補程式索引標籤

此檢視窗會顯示適用於所選伺服器群組之成員設備的修補程式。

- 1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤。

隨即會出現一個頁面，顯示各類設備的根資料夾，如下圖所示：



「伺服器」資料夾是所有受管理伺服器的根資料夾，而「工作站」資料夾是網路中所有受管理工作站的根資料夾。

- 2 按一下「伺服器」連結。

隨即會出現依據作業系統分類的伺服器群組清單，如下圖所示：



3 按一下所需的群組（伺服器群組或動態伺服器群組）。

隨即會出現一個頁面，顯示該群組的一般詳細資料及該群組中的成員。下圖顯示的是當選取「Windows Server 2003」類型時出現的頁面：



4 按一下「修補程式」索引標籤。

適用於所選群組之成員設備的修補程式即會顯示。如果選取的群組為「Windows Server 2003」，則「修補程式」索引標籤會顯示適用於「Windows Server 2003」群組之成員設備的所有修補程式，如下圖所示：



如需所選伺服器群組對應的「設備群組修補程式」頁之功能的相關資訊，請參閱「關於必要基準」（第 59 頁）。

8.2 在工作站群組中使用修補程式索引標籤

此檢視窗會顯示適用於所選工作站群組之成員設備的修補程式。

1 按一下左側面板中的「設備」索引標籤。

隨即出現一個頁面，顯示各類設備的根資料夾

2 按一下「工作站」連結。

隨即會出現依據作業系統分類的工作站群組清單，如下圖所示：

設備 > 工作站

設備						
新增 ▾ 編輯 ▾ 刪除 ▾ 動作 ▾ 快速任務 ▾						
<input type="checkbox"/>	狀態	名稱	類型	作業系統	上次聯絡	已測試
<input type="checkbox"/>		Windows 2000 Workstations	動態工作站群組			
<input type="checkbox"/>		Windows Vista Workstations	動態工作站群組			
<input type="checkbox"/>		Windows XP Workstations	動態工作站群組			
<input type="checkbox"/>		dexp3	工作站	winxp-pro-sp3-x86	五月 20	
<input type="checkbox"/>		n112-tcxp-ok	工作站	winxp-pro-sp2-x86	五月 20	
<input type="checkbox"/>		n0112-xpit23	工作站	winxp-pro-sp2-x86	下午 12:04	
<input type="checkbox"/>		tw-270xpsp2	工作站	winxp-pro-sp2-x86	上午 11:59	
1 - 7 / 7 顯示 25 ▾ 選項 ▾						

3 按一下所需的群組 (工作站群組或動態工作站群組)。

隨即會出現一個頁面，顯示該群組的一般詳細資料及該群組中的成員。下圖顯示的是當選取名為「Windows XP 工作站」的動態工作站群組時出現的頁面：

設備 > 工作站 > Windows XP Workstations

Windows XP Workstations	
摘要	關係
詳細資料	
修補程式	
一般	
物件類型:	動態工作站群組
GUID:	52d58e567040c9ec748084d985733c3
描述:	(編輯) Windows XP Workstation Group
成員	
名稱	位於資料夾
tw-270xpsp2	/設備/工作站
dexp3	/設備/工作站
n112-tcxp-ok	/設備/工作站
1 - 3 / 3 顯示 5 ▾ 選項 ▾	

4 按一下「修補程式」索引標籤。

適用於所選群組之成員設備的修補程式即會顯示。如果選取群組「Windows XP 工作站」，則「修補程式」索引標籤會顯示適用於「Windows XP 工作站」群組之成員設備的所有修補程式，如下圖所示：

設備 > 工作站 > Windows XP Workstations

Windows XP Workstations	
摘要	關係
詳細資料	
修補程式	
動作 ▾	
<input type="checkbox"/>	修補程式名稱
<input type="checkbox"/>	安裝
<input type="checkbox"/>	已安裝
<input type="checkbox"/>	未安裝
<input type="checkbox"/>	Citrix Presentation Server Client Package 10.200 (All Languages)
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Internet Explorer 7 Blocker Toolkit (SEE NOTES)
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Internet Explorer 7.0 (SEE NOTES) (Rev 3)
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Macromedia Flash Player 7.0.r19 for IE
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Macromedia Flash Player 7.0.r61 for IE
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Macromedia Flash Player 7.0.r63 for IE
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Macromedia Flash Player 8.0.r22 for IE
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Microsoft .NET Framework 2.0 Service Pack 1 (KB110806) (x86)
<input type="checkbox"/>	更新
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	Mozilla Firefox (English) 3.0 for Windows (Full/Upgrade) (Rev 2)
<input type="checkbox"/>	軟體安裝程 式
<input type="checkbox"/>	否
<input type="checkbox"/>	MSB03-08: Update to Flash Player Addressing Local Shared Object Security for IE
<input type="checkbox"/>	更新
<input type="checkbox"/>	否
1 - 10 / 124 顯示 50 ▾ 選項 ▾	

搜尋

修補程式名稱

搜尋

重設

狀態

☒ 已安裝

☒ 未安裝

☒ 不適用

☒ 包含已採用的修補程式

影響

☒ 重新

☒ 建議

☒ 提醒

☒ 軟體安裝程式

廠商

ALL

快速狀態

ALL

強制基礎

☒ 所有修補程式

☐ 僅限基礎

如需所選工作站群組對應的「設備群組修補程式」頁之功能的相關資訊，請參閱「關於必要基準」(第 59 頁)。

修補程式管理疑難排解

以下各節詳細說明了使用 Novell® ZENworks® 10 Patch Management 時可能出現的錯誤訊息或問題。

- 第 A.1 節 「安裝問題」 (第 81 頁)
- 第 A.2 節 「升級問題」 (第 81 頁)
- 第 A.3 節 「Patch Management 問題」 (第 83 頁)
- 第 A.4 節 「組態問題」 (第 86 頁)

A.1 安裝問題

- 「若要測試修補，則 Beta 2 可能需要執行 ZENworks 的全新安裝」 (第 81 頁)

若要測試修補，則 **Beta 2** 可能需要執行 **ZENworks** 的全新安裝

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

可能的原因： 由於套裝軟體使用量發生變更，並且自動重新開機時可能存在問題，因此若使用了系統更新將 Beta 1 升級到 Beta 2，則在修補時可能會發生錯誤。

動作： 若修補時發生錯誤，請執行 ZENworks 的全新安裝，而不是從 Beta 1 升級到 Beta 2。

A.2 升級問題

- 「將 ZENworks 10 Configuration Management 從 10.1.3 升級到 10.2 時會重設所有 Patch Management 組態設定」 (第 81 頁)
- 「升級 ZENworks 10 Configuration Management 後，能否使用舊版中修補程式套裝軟體的指定？」 (第 82 頁)
- 「將 ZENworks 10 Configuration Management 從 10.1.3 升級到 10.2 後，ZENworks 10 Configuration Management 伺服器 10.1.3 及舊代辦無法正常工作」 (第 82 頁)
- 「升級後，在訂閱服務啟動之前套裝軟體狀態為「完成」」 (第 82 頁)
- 「從 10.1.0 更新到 10.2.0 時執行全域前動作期間的例外情況」 (第 82 頁)

將 **ZENworks 10 Configuration Management** 從 **10.1.3** 升級到 **10.2** 時會重設所有 **Patch Management** 組態設定

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

說明： 在 ZENworks 10 Configuration Management 10.2 中，客戶現在可以使用輔助設備與其他新功能，還可在該系統中還設定其他修補程式套裝軟體配送選項。若要確保所有客戶都可以變更所有選項，必須徹底清除組態設定。因為清除設定後，在開始使用 Patch Management 之前，您可使用新的主要伺服器下載修補程式，為區域輸入新的授權資訊，並可適當地修改輔助配送設定。

動作： 10.2 Service Pack 2 更新應在每月的非關鍵時間套用，而不是在星期二修補週（每月的第二個星期二）期間套用，以便系統有充足的時間從訂閱下載修補程式。區域的所有設定都需要重新輸入。如需輸入訂閱序號、首次啟動修補訂閱及指定代理設定與下載語言的詳細資訊，請參閱第 3 章「使用 Patch Management」（第 15 頁）。

升級 ZENworks 10 Configuration Management 後，能否使用舊版中修補程式套裝軟體的指定？

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management

說明： 在 ZENworks 10 Configuration Management 10.2 中，客戶現在可以使用輔助設備與其他新功能，還可在該系統中還設定其他修補程式套裝軟體配送選項。若要確保所有客戶都可以變更所有選項，必須徹底清除組態設定。因為清除設定後，在開始使用 Patch Management 之前，您可使用新的主要伺服器下載修補程式，為區域輸入新的授權資訊，並可適當地修改輔助配送設定。

動作： 若需要舊版中修補程式套裝軟體的指定，請在升級前遵循以下程序操作，以便您可以檢視舊產品中修補程式套裝軟體的指定：

- 1 移至「套裝軟體」資料夾中的 ZPM 子資料夾。
- 2 建立名為「10.1 修補程式套裝軟體」的新資料夾。
- 3 將所有套裝軟體移至「10.1 修補程式套裝軟體」。

將 ZENworks 10 Configuration Management 從 10.1.3 升級到 10.2 後，ZENworks 10 Configuration Management 伺服器 10.1.3 及舊代辦無法正常工作

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management

說明： 舊代辦不支援 10.2 版新增的新功能。

動作： 升級 Patch Management 下載伺服器與代辦，使其與 10.2 版同步。

升級後，在訂閱服務啟動之前套裝軟體狀態為「完成」

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management

說明： 在該升級狀況中，之前的套裝軟體下載已成功完成。

動作： 不需要執行任何動作。

從 10.1.0 更新到 10.2.0 時執行全域前動作期間的例外情況

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management

說明： 在使用 Patch Management 的區域中升級現有 ZENworks 10 Configuration Management 伺服器時，請務必在靜止期（沒有在下載任何修補程式，且代辦沒有在執行其每日「探查適用更新」）執行升級。若在忙碌期進行 ZENworks 10 Configuration Management 到 10.2 的升級，則在資料庫清除期間，升級記錄中可能會顯示例外。若遇到此問題，只需重新執行升級程序檔，即可清除資料庫中的所有資料。

動作：在多伺服器區域中，先升級所有伺服器，然後再重新設定 Patch Management 設定。升級的每個伺服器會清除 Patch Management 資料庫設定，因此請務必確保所有伺服器的版本已為 10.2，然後再在新版本上重新使用 Patch Management。

A.3 Patch Management 問題

- 「修補程式因 ZENworks Patch Management 的 CDN 切換至 Akamai 而不可用」(第 83 頁)
- 「修補程式索引標籤中未顯示任何修補程式」(第 84 頁)
- 「修補程式可能未部署到目標設備上」(第 85 頁)
- 「「需要重新開機」對話方塊中沒有「取消」按鈕」(第 85 頁)
- 「已取代的修補程式顯示為「不適用」」(第 85 頁)
- 「修補程式部署在排程的時間可能不會開始」(第 85 頁)
- 「Microsoft 系統安裝程式 (MSI) 可能需要針對部分修補程式進行更新」(第 86 頁)

修補程式因 ZENworks Patch Management 的 CDN 切換至 Akamai 而不可用

來源：ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

說明：在 2008 年 2 月 18 日的這個星期，ZENworks 10 Patch Management 所使用之修補程式內容網站的代管基礎架構移轉至 Akamai，做為新的主機提供者。此切換工作透過全域 DNS 變更完成。

動作：請遵循下列步驟進行：

1 開啓以下網站的存取權限：

- PLHOST 授權伺服器 (<https://novell.patchlink.com>)
- Akamai 修補程式下載 (<http://novell.cdn.lumension.com>)
- Microsoft 修補程式網站 (<http://www.download.windowsupdate.com>)

2 在「組態」頁上關閉「SSL 下載」(請參閱「設定訂閱下載詳細資料」(第 19 頁))。

3 從目前正在執行修補程式管理功能的 ZENworks 主要伺服器測試與新主機提供者的連接：

• Ping 測試：

若要執行 Ping 測試，請登入伺服器主控台，然後啓動指令提示符或外圍程序視窗：

```
ping novell.cdn.lumension.com
```

若伺服器可以順利地連接到 Akamai 代管網路，您會發現類似於以下所示的其中一個回應：

```
Pinging a1533.g.akamai.net [12.37.74.25] with 32 bytes of data: Reply from
12.37.74.25: bytes=32 time=14ms TTL=55 Reply from 12.37.74.25: bytes=32
time=14ms TTL=55 Reply from 12.37.74.25: bytes=32 time=14ms TTL=55
Reply from 12.37.74.25: bytes=32 time=13ms TTL=55 Ping statistics for
12.37.74.25: Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss), Approximate
round trip times in milli-seconds: Minimum = 13ms, Maximum = 14ms,
Average = 13ms
```

ping 指令會向您顯示距您目前位置最近的 AKAMAI 伺服器位址。若收到以下訊息：

Ping 要求找不到主機 novell.cdn.lumension.com。請檢查名稱，然後重試。

防火牆管理員將需要開啓對 Akamai 網路的存取權限，以允許 ping 與 HTTP (tcp 埠 80) 流量。

- ◆ 瀏覽器測試：

使用網頁瀏覽器輸入以下 URL：

<http://novell.cdn.lumension.com/novell/pulsar.xml>

瀏覽器應顯示網站中經過格式化的輸出，例如：

```
- <sub>
- <os name="Windows">
- <arch name="x86">
- <lang name="Chinese Traditional">
  <lst> windows/x86/zh_TW/applications.lst </lst>
  <lst> windows/x86/zh_TW/software.lst </lst>
  <lst ver="XP" spack="3"> windows/x86/zh_TW/xpsp3.lst </lst>
  <lst ver="XP" spack="2" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/xpsp2.lst </lst>
  <lst ver="XP" spack="1" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/xpsp1.lst </lst>
  <lst ver="2000" spack="4"> windows/x86/zh_TW/2ksp4.lst </lst>
  <lst ver="2000" spack="3" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/2ksp3.lst </lst>
  <lst ver="2003" spack="2"> windows/x86/zh_TW/2k3sp2.lst </lst>
  <lst ver="2003" spack="1" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/2k3sp1.lst </lst>
  <lst ver="2003" spack="0" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/2k3sp0.lst </lst>
  <lst ver="VISTA" spack="0" legacy="Y"> windows/x86/zh_TW/vistasp0.lst </lst>
  <lst ver="VISTA" spack="1"> windows/x86/zh_TW/vistasp1.lst </lst>
</lang>
```

若瀏覽器無法存取 XML 檔案，則瀏覽器將會逾時，並且您會收到一些錯誤訊息。若 ping 測試成功，而瀏覽器測試失敗，則表示防火牆管理員雖然對 Akamai 網路具有有限的存取權限，但 HTTP (TCP 埠 80) 被封鎖。授權伺服器仍在與 ZENworks Patch Management 6.4 中相同的位址，因此若要輸入序號以註冊使用 Patch Management，則需要在其防火牆規則中保留舊伺服器的 IP 位址。

- ◆ ZENworks 10 Configuration Management 的防火牆資訊：

ZENworks 10 Patch Management 授權複製移至以下伺服器：

206.16.247.2

206.16.45.34

連接埠 443

ZENworks 10 Patch Management 內容複製移至以下 DNS 名稱：

<http://novell.cdn.lumension.com/novell>

若要找出特定伺服器所使用的 IP 位址，請從多個機器 ping novell.cdn.lumension.com，然後將適用的位址範圍輸入到防火牆規則中。

修補程式索引標籤中未顯示任何修補程式

來源：ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

可能的原因：伺服器剛安裝好。

動作： 您需要啓動修補訂閱下載，然後等候 20 分鐘或更久，修補程式才會自動從 novell.patchlink.com 下載。

修補程式可能未部署到目標設備上

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

可能的原因： ZENworks 管理員尚未將修補程式部署到 ZENworks 伺服器的適用設備中，或修補程式已部署到伺服器，但 ZENworks 調適性代辦中尚未觸發設備重新整理排程。

動作： 請檢查「組態」索引標籤中「設備重新整理排程」選項是否設定為「手動重新整理」或「定時重新整理」，然後等候一段指定的間隔時間。

「需要重新開機」對話方塊中沒有「取消」按鈕

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

說明： 部署兩個或多個修補程式時，若伺服器的「安裝前通知選項」頁與「通知和重新開機選項」頁中的「允許使用者取消」選項設定為「否」，則代辦所有修補程式的「需要重新開機」對話方塊中都不會顯示「取消」按鈕。

動作： 不需要執行任何動作：按設計工作。

已取代的修補程式顯示為「不適用」

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

說明： 在早期版本的 Patch Management 中，修補程式的狀態顯示為「已修補」或「未修補」，而不論該修補程式是新的還是過時的。這樣經常造成顯示為「未修補」的修補程式數目遠高於實際需要部署至目標設備的修補程式數目。在隨 ZENworks 10 Configuration Management SP2 一起提供的許多新進階內容修補程式中，此問題已得到解決：

- 如果修補程式被取代，它會自動停用。
- 若重新啓用並偵測到該修補程式，大多數情況下，該修補程式會顯示為「不適用」，因為它已被一個更新的修補程式所取代。

儘管這與早期版本 Patch Management 的行為有所不同，但這種變更可達到更好的效果，因為只有目前需要安裝的修補程式才會在每個設備上加報告或分析。

動作： 不需要執行任何動作。

修補程式部署在排程的時間可能不會開始

來源： ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

可能的原因： 若部署排程類型包括「週期性」與「若設備無法執行則立即處理」這兩個選項，則當設備啓動後，並不會在其排程的首個週期性日期開始部署修補程式，但會在下一個週期性日期部署修補程式。

動作： 選取日期特定的排程，而不是週期性排程，以便設備啓動後可套用修補程式。

Microsoft 系統安裝程式 (MSI) 可能需要針對部分修補程式進行更新

來源：ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

說明：某些 .NET 修補程式的部署可能要求安裝最新的 MSI。否則，部署這些修補程式時，您會收到錯誤訊息。

動作：在部署 .NET 修補程式之前，驗證 MSI 版本是否符合要求。若有必要，請建立資源集，將最新版的 MSI (3.1 版或更新版本) 部署到您的系統。MSI 可從 [Microsoft \(http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=889482fc-5f56-4a38-b838-de776fd4138c&displaylang=en\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=889482fc-5f56-4a38-b838-de776fd4138c&displaylang=en) 處獲得。

A.4 組態問題

- 「使用「自動重新開機」部署修補程式會導致設備關機」(第 86 頁)

使用「自動重新開機」部署修補程式會導致設備關機

來源：ZENworks 10 Configuration Management；Patch Management。

可能的原因：嘗試使用自動重新開機部署修補程式可能會使機器關機，而不是重新開機。也可能無法將修補程式結果報告至 ZENworks 伺服器。

動作：使用「快速任務」而不是「自動重新開機」選項執行重新開機。